



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (продолжение)

Выступление принца Сауда аль-Фейсала (Саудовская Аравия)	445
Выступление г-на Мкапы (Объединенная Республика Танзания)	448
Выступление г-на Карвахалы (Чили)	453
Выступление г-на Форда (Барбадос)	458
Выступление г-на Льевано Агирре (Колумбия)	463
Выступление г-на Хака (Бангладеш)	467
Выступление г-на Мартинеса (Сальвадор)	473
Выступление г-на Шарля (Гаити)	476

Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Принц Сауд аль-ФЕЙСАЛ (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Во имя бога, милостивого и милосердного.

2. Г-н Председатель, от имени делегации Королевства Саудовской Аравии я хотел бы вначале искренне поздравить вас в связи с избранием на высокий пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Избрание вас, г-н Председатель, является признанием ваших выдающихся личных качеств и той важной роли, которую играет ваша страна в международных отношениях.

3. Я хотел бы также выразить признательность вашему предшественнику г-ну Гамильтону Ширли Амерасингхе за предпринимавшиеся им усилия, благодаря которым предыдущая сессия добилась положительных результатов.

4. Я также счастлив выразить от имени правительства Королевства Саудовской Аравии нашу признательность Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его неустанные усилия, направленные на упрочение дела Организации Объединенных Наций, на повышение ее эффективности в достижении стоящих перед ней целей.

5. Мне также доставляет большую радость присоединиться к предыдущим ораторам, приветствовавшим принятие в Организацию Объединенных Наций новых членов — Республики Джибути и Социалистической Республики Вьетнам. Принятие этих двух новых государств должно рассматриваться как новый шаг на пути к дости-

жению полной универсальности членства в нашей Организации, что вызывает удовлетворение, особенно учитывая закат эпохи военного и политического колониализма во всем мире.

6. Однако поведение некоторых государств и режимов, являющихся членами нашей Организации, омрачает оптимизм и побуждает пессимистически характеризовать нынешние международные отношения. Это связано с проведением ими колониальной политики поселенцев, которая даже более опасна, чем военный и политический колониализм. Эти государства и общины действуют вопреки целям и задачам Организации Объединенных Наций, попирают права человека, а также совершают преступления против международного мира и безопасности. Такая печальная картина еще более усугубляется большим числом политических и экономических проблем, которые из сессии в сессию ставятся в нашей повестке дня и нуждаются в обсуждении и разрешении.

7. Сегодня мы являемся свидетелями большего взаимодействия и взаимозависимости в экономических отношениях сообщества наций. К этому необходимо добавить растущее стремление народов развивающихся стран к улучшению их жизни. В то же время мы являемся свидетелями повышения технологических возможностей и громадного увеличения производительной способности промышленно развитых стран. Только тогда, когда промышленно развитые страны будут использовать свои ресурсы и технический опыт в интересах международного сообщества в целом, когда они будут больше предоставлять справедливых возможностей нуждающимся странам для развития их собственных ресурсов без какой-либо эксплуатации, — только тогда мы действительно сможем заявить, что наступила новая эпоха и достигнуты благородные цели нашей Организации.

8. Парижская конференция по международному сотрудничеству предоставила возможность оценить, обсудить эти проблемы и попытаться найти их соответствующее решение; таким образом, она подтвердила убежденность в том, что именно международное сотрудничество, а не конфронтация является основой справедливого международного экономического порядка.

9. Однако следует указать, что на Конференции существовали и отрицательные моменты, на которых я не хочу останавливаться в интересах сохранения духа сотрудничества. Они помешали Конференции выполнить стоящую перед ней первоначальную цель — создание нового справедливого международного экономического порядка.

10. Королевство Саудовская Аравия, которое чувствует себя ответственным за судьбу международного сообщества, не щадило усилий для того, чтобы упомянутая Конференция достигла поставленной перед ней цели в области международного сотрудничества. Мое правительство по-прежнему готово сыграть активную роль в достижении этих целей, что соответствовало бы взаимным интересам развивающихся и развитых стран. Саудовская Аравия по-прежнему считает, что Парижская конференция по международному экономическому сотрудничеству является необходимой и прочной основой прогресса, особенно с учетом того, что значительный подготовительный процесс уже был осуществлен в рамках процедуры этой Конференции.

11. Я счел необходимым остановиться на этих вопросах, поскольку политика в значительной мере непосредственно связана с экономикой. Если мы действительно заинтересованы в установлении нового международного порядка на экономической или политической основе, необходимо, чтобы международная напряженность уменьшилась и чтобы международное сообщество выполнило лежащую на нем ответственность, какой бы большой она ни была, — разумеется, учитывая принципы международной законности, определенные резолюциями Организации Объединенных Наций. Именно справедливость должна явиться основой для обсуждения и изыскания решений всех вопросов с целью урегулирования конфликтов.

12. Лига арабских государств сыграла похвальную роль в региональном экономическом и политическом сотрудничестве, сумев положить конец продолжительному конфликту в Ливане, а также предоставив необходимую поддержку Республике Джибути, которая нуждалась в ней для упрочения своей независимости в обстановке спокойствия и процветания. Нельзя также игнорировать ту активную роль, которую Лига арабских государств сыграла в установлении плодотворного диалога между африканскими и арабскими государствами для упрочения экономического и политического сотрудничества между ними в целях достижения прогресса и процветания. Мне хотелось бы также отметить роль Лиги арабских государств, которая явилась инициатором установления аналогичного диалога между европейскими и арабскими странами в целях достижения подобных же целей. Все эти роли и инициативы Лиги арабских государств были осуществлены для достижения благородных идеалов Организации Объединенных Наций, укрепления принципов ее Устава и упрочения экономического и политического сотрудничества ее членов в региональном и международном плане, во имя обеспечения международного мира и безопасности. Я должен также остановиться на конструктивной роли Исламской конференции в поощрении сотрудничества между ее членами, в поддержке Организации Объединенных Наций, целей и принципов ее Устава.

13. Хотя эти события регионального характера способствовали установлению мира и безопасности, продолжающаяся политика расовой дискриминации, политика поселенцев, проводимая в Родезии, Южной Африке и Израиле, является серьезной угрозой миру и безопасности. Поведение упомянутых стран является примером вопиющего нарушения прав человека, достоинства человеческой личности, проведения политики, в результате которой большинство коренного населения лишено гражданских и политических прав, несмотря на многочисленные резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций. Мы надеемся, что добрые услуги Соединенных Штатов и Соединенного Королевства в изыскании мирного решения проблемы Родезии и Южной Африки увенчаются успехом; это помешало бы ухудшению обстановки, которая может привести к взрыву, представляющему угрозу для всеобщего мира.

14. В наше время мы являемся свидетелями самого отвратительного вида колониализма, насаждаемого сионистским образованием на палестинской и других арабских оккупированных территориях, где создаются одно за другим израильские поселения с целью изгнать с этой земли ее законных жителей и заменить их иммигрантами, приехавшими с разных концов света. Этот сионистский режим предпринимает усилия, направленные на изменение физического и демографического характера оккупированных территорий, разрушает духовные храмы Иерусалима, которые святы для всех монотеистических религий и много значат для верующих повсюду в мире. Подобная практика сионизма, проводимая на оккупированных территориях, представляет собой опасность, которая является красноречивым свидетельством агрессивных намерений Израиля, нежелания Израиля оставить эти территории и его стремления поставить мир перед свершившимся фактом. Такая практика, сопровождаемая обычно преступлениями против религиозных ценностей и прав человека, не нова для нашего района, где она проводилась с начала существования сионистского режима. Новое — это то, что Израиль продолжает оккупацию и стремится упрочить свое положение на оккупированных территориях, в то же время заявляя о своем стремлении к миру. Поведение Израиля на палестинской и других оккупированных территориях, с одной стороны, и его инструкционистская позиция в отношении мирных инициатив на Ближнем Востоке — с другой, являются красноречивым свидетельством того, что Израиль не хочет мира.

15. Не ново заявлять о том, что, стремясь к достижению справедливого и мирного решения палестинского вопроса и проблемы Ближнего Востока, международное сообщество в рамках международных организаций и учреждений принимало многочисленные резолюции, осуждающие израильскую политику и поведение Израиля. В этой связи необходимо указать на прекрасные объективные исследования, предпринятые Комитетом по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, а также на его рекомендации [см. A/32/35,

глава VI], которые заслуживают тщательного рассмотрения и осуществления. Мы выражаем признательность и благодарность упомянутому Комитету за его усилия. Тем не менее Израиль по-прежнему упорно проводит политику, направленную на то, чтобы любые усилия по достижению мира зашли в тупик.

16. Узурпация, нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций, игнорирование резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, попрание прав человека на палестинской и других арабских территориях — вот так называемые достижения Израиля в нашей Организации. Мы считаем это беспрецедентным вызовом воле международного сообщества, международному общественному мнению и совести человечества. Проводя такую политику, Израиль вновь возлагает на Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности полную ответственность за ближневосточную проблему, за палестинский вопрос, ответственность за дело мира и безопасности во всем мире.

17. Многие из выступавших ораторов останавливались на вопросе распространения ядерного оружия и опасности такого распространения, а также на вопросе о путях и средствах его предупреждения. Я хотел бы в этой связи упомянуть о всем известном секрете, что Израиль готовит производство ядерного оружия, что ведет за собой ужасающие последствия. Проводя эту вызывающую политику, Израиль направляет свои усилия не на достижение мира, а на усиление военной угрозы.

18. Всем нам памятна политика морского пиратства, к которой прибег Израиль для того, чтобы получить груз плутония. Подробности об этих пиратских действиях широко освещались международной прессой, о них также говорилось в заявлениях официальных представителей некоторых кругов. Безответственное поведение Израиля, о чем свидетельствует кровавая история его пребывания в нашем районе, история непрестанной агрессии, увеличивает опасность и усугубляет серьезность создавшегося положения. Международное сообщество, представленное специализированными учреждениями и государствами, несет ответственность за то, чтобы положить конец распространению ядерного оружия, и для этой цели оно должно принять необходимые меры.

19. Палестинский народ и арабские страны верят в мир, основанный на принципах справедливости, ибо мир без справедливости невозможен и не будет прочным.

20. Стремясь к достижению справедливого и прочного мира, арабские государства тем самым стремятся утвердить международную законность в вопросе о Палестине и отстоять права палестинского народа, равно как разрешить проблему Ближнего Востока в целом. Они предпринимают все усилия для того, чтобы проложить путь к миру в этом районе. Они искренне участвовали во всех акциях, направленных на достижение

мира, в рамках Организации Объединенных Наций или за ее пределами. Однако Израиль неизменно подрывает все эти усилия, проводя политику агрессии на оккупированных территориях, осуществляя варварскую сионистскую политику в отношении народа Палестины, выступая против международной законности и тормозя продвижение к миру. Поступая таким образом, Израиль ставит под угрозу перспективы мира и безопасности на Ближнем Востоке и создает взрывоопасное положение, граничащее с началом военных действий. Сионистская политика поощряет перспективы войны, ибо мир ограничивает и сдерживает осуществление незаконных экспансионистских устремлений и колониалистской политики Израиля в этом районе.

21. Перед лицом этих провокаций арабские страны приняли решение проявить сдержанность для того, чтобы избежать ужасов войны. Их внимание сконцентрировано на использовании их экономических и социальных ресурсов в интересах своего населения и в соответствии с их принципами и верой, вытекающими из учения ислама, которое утверждает мир. У нас вызывает особую озабоченность тот факт, что вызов со стороны Израиля может побудить арабские страны выступить с ответной реакцией для того, чтобы защитить себя, оградить свои законные права, которые не должны игнорироваться.

22. Арабские страны призывают международное сообщество выполнить лежащую на нем ответственность, предприняв соответствующие меры для того, чтобы утвердить свою волю, поддерживать законность и мир, обеспечить выполнение положений Устава Организации Объединенных Наций, в которых содержатся соответствующие гарантии. Мы призываем все государства, имеющие особые отношения с Израилем, воздерживаться от предоставления Израилю военной или экономической помощи. Не менее важным в этом отношении является поставка новой рабочей силы в результате иммиграции. История Израиля неоднократно показывала, что подобная помощь ведет только к усилению агрессивных намерений Израиля, побуждает его бросать вызов международному сообществу, постоянно проявляя неприимчивость перед лицом международных усилий, направленных на достижение мирного решения.

23. Тридцать лет назад, когда Генеральная Ассамблея занималась разделением Палестины и созданием сионистского режима, Королевство Саудовской Аравии торжественно предупреждало относительно последствий этих действий и влияния их на стабильность, безопасность и мир на Ближнем Востоке. Сейчас, тридцать лет спустя, я вынужден вновь с этой трибуны повторить то, что сказал покойный Его Величество король Фейсал ибн Абдель Азис ас-Сауд, который, будучи в то время министром иностранных дел Саудовской Аравии, заявил:

«Не забывайте, что в преамбуле к Уставу Организации Объединенных Наций вы обязались перед богом и историей решительно высту-

пать против любого агрессора и направлять свои усилия на поддержание международного мира и безопасности. А разве то, что сегодня пытаются осуществить в Палестине, не является явной агрессией?

Народ, который хочет, чтобы вы собственными руками уничтожили то, что создали вчера, захочет, чтобы вы разорвали в клочья Устав, причем только для того, чтобы удовлетворить его желания.

Помните, что в ваших руках находятся мир и безопасность на Ближнем Востоке. Точно так же в ваших руках находится возможность вызвать беспорядки и кровопролитие...

Докажите же, господа., что вы руководствуетесь только соображениями права и справедливости... Докажите, что для вас право, справедливость и подавление агрессии имеют большее значение, чем что-либо другое¹.

24. Г-н МКАПА (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Танзании очень рада, что вы являетесь Председателем тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы считаем занятие вами этого высокого поста символом признания ваших личных качеств и значительной роли в усилиях Организации Объединенных Наций на пути к достижению ее целей, а также признания выдающейся роли, которую играет ваша страна, Югославия, в поисках лучшего, справедливого и более безопасного мирового порядка для человечества. Мы уверены, что вы умело и искусно выполните свои трудные обязанности.

25. Позвольте мне также отдать дань уважения вашему предшественнику, послу Ширли Амерасингхе за его блестящее руководство работой тридцать первой сессии.

26. Нам доставляет особое удовлетворение, что два выдающихся представителя движения неприсоединения один за другим занимают самый высокий пост Ассамблеи.

27. Принятие в Организацию Объединенных Наций Социалистической Республики Вьетнам и Республики Джибути является выдающимся событием в истории Организации Объединенных Наций. Их принятие — это кульминационный момент длительной борьбы с колониальным империалистическим господством на их территории, борьбы, с которой тесно связана Организация Объединенных Наций.

28. Достижение независимости Джибути и ее вступление в Организацию Объединенных Наций и Организацию африканского единства являются еще одной победой в быстром процессе ликвидации колониализма в Африке.

29. Присутствие среди нас Социалистической Республики Вьетнам во многих отношениях явля-

ется источником особого удовлетворения. Легендарная борьба Вьетнама против иностранного господства и империалистической агрессии и его триумфальная победа над невероятными трудностями всегда будут рассматриваться в качестве одной из выдающихся и вдохновляющих глав в истории сопротивления человека господству и несправедливости. Нет сомнения в том, что богатый опыт Вьетнама в борьбе за национальное освобождение и защиту свободы будет ценным подспорьем для нашей Организации. Делегация Танзании имеет честь быть соавтором предложения о приеме в члены Организации Объединенных Наций как Джибути, так и Социалистической Республики Вьетнам, и мы надеемся, что наступит эра тесного сотрудничества с их соответствующими делегациями.

30. В своем докладе о работе Организации Объединенных Наций за последний год [A/32/1] Генеральный секретарь был настолько откровенен, насколько позволяло его чувство реализма. Надежды на более серьезные поиски международного мира в 1977 году оказались тщетными. Список глобальных проблем в этом году пугает: в то время как старые проблемы продолжают ускользать от решения и угрожают усугубиться, появляются новые, не менее серьезные и в равной степени срочные проблемы.

31. Проблемы Ближнего Востока, юга Африки, Кипра и Кореи — некоторые из них так же древни, как и сама Организация Объединенных Наций, — почти стали частью нашей повседневной жизни. Перспективы разоружения превращаются в насмешку в результате непоследовательности между пышной риторикой и лихорадочными поисками превосходства в ядерном оружии. Огромное число людей живет в условиях массового голода, в то время как немногие купаются в роскоши. Мы являемся свидетелями ухудшения окружающей человека среды и угрозы распространения конфликтов на океаны. Все эти проблемы еще значатся в списке вопросов, ожидающих решения, в то время как другие проблемы добавляются к этому списку и удлинняют его.

32. Признаем мы это или нет, но мир сегодня поглощен предвидениями огромных изменений. Никакая драматизация не является достаточной для того, чтобы описать опасный характер условий, в которых мы сегодня живем. Поведение человека в этой ситуации, проявляющееся в его действиях или бездействии, просто непонятно.

33. В действительности не отсутствие решений этих проблем, а скорее недостаток воли осуществлять решения, принятые по ним, является причиной того, что они по-прежнему существуют. Такое положение служит причиной для разочарования и основанием для надежды. Это — причина для разочарования, потому что человеческий ум доказал, — и это действительно так, — что он способен решать самые сложные проблемы, если серьезно за них взяться. Это — основание для надежды, потому что мы по-прежнему считаем, что инстинкт человека к выживанию, если не его желание жить,

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая сессия, Пленарные заседания (том II), 125-е заседание, стр. 306.

не исчез и что когда-нибудь он будет действовать, чтобы помешать вымиранию человечества.

34. Например, именно отсутствие воли является препятствием на пути создания нового международного экономического порядка. То, как закончилась в этом году Конференция по международному экономическому сотрудничеству, и ее последующая оценка на возобновленной тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций² служат доказательством этого.

35. Ни один честный человек не может отрицать сегодня того, что нынешнее международное экономическое положение переживает кризис. Никто поэтому не может утверждать, что нет необходимости в далеко идущих изменениях, чтобы такую тенденцию повернуть вспять.

36. Декларация и Программа действий, принятые на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1974 году [резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI)], были первыми коллективными попытками международного сообщества в отношении установления нового международного экономического порядка. Седьмая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по развитию и международному экономическому сотрудничеству, которая состоялась в сентябре 1975 года, приняла конкретные директивы [резолюция 3362 (S-VII)] для дальнейших переговоров, направленных на создание новых отношений партнерства, между развитыми и развивающимися странами. Таким образом, рамки для решений проблем, которыми мы занимаемся в настоящее время, были уже определены. Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, Хартия экономических прав и обязанностей государств [резолюция 3281 (XXIX)] и резолюция седьмой специальной сессии по развитию и международному экономическому сотрудничеству представляют собой основу для нового типа отношений между странами, основанных на суверенном равенстве, справедливости и взаимозависимости.

37. Поэтому предлагать на данной стадии, чтобы решение мировых экономических проблем в большей степени сводилось к благотворительности, эвфемистически называемой помощью развивающимся странам, независимо от того, в какой форме вносится это предложение, — значит просто уйти от решения основного вопроса.

38. События, имевшие место после седьмой специальной сессии, по-прежнему указывали на постоянное отсутствие политической воли, особенно у некоторых западных развитых стран, в отношении превращения решений, принятых на этой сессии, в практические действия. Именно это отсутствие политической воли в отношении внесения изменений помешало четвертой сессии

ЮНКТАД в Найроби принять окончательные решения по важнейшим вопросам, связанным с проблемами задолженности развивающихся стран, Комплексной программой сырьевых товаров³ и с Общим фондом. Конференция ЮНКТАД по проведению переговоров по Общему фонду в рамках Комплексной программы сырьевых товаров, состоявшаяся в Женеве в марте этого года, вновь не достигла соглашения из-за негативного отношения со стороны некоторых западных развитых стран.

39. Например, Комплексная программа сырьевых товаров, являющаяся одной из основных реформ, предлагаемых для международной торговли сырьевыми товарами, направлена на обеспечение стабильных цен для основных сырьевых товаров и сырьевых материалов, экспортируемых развивающимися странами. Стабильные цены также обеспечат разумную безопасность поставок, что несомненно принесет выгоду потребителям, главным образом развитым странам. Но программа подвергается критике определенными развитыми странами за вмешательство в так называемые рыночные силы. О свободной торговле и рыночных силах говорят те же страны, которые сначала определяют условия торговли, а затем вмешиваются в так называемые рыночные силы, устанавливая многочисленные барьеры, тарифы — или снимая тарифы — для импорта как сырьевых товаров, так и готовой продукции из развивающихся стран.

40. Такое же сопротивление в отношении структурных изменений в мировой экономике также преобладало на Парижской конференции по международному экономическому сотрудничеству, которая продолжалась более 18 месяцев. Развитые страны были заинтересованы главным образом в обсуждении вопроса о том, как может быть предоставлена помощь находящимся в неблагоприятном положении странам мира, в то время как развивающиеся страны были заинтересованы в обсуждении вопроса о фундаментальных структурных изменениях, которые в конкретных выражениях должны устранить сами причины, ведущие к созданию условий существования находящихся в неблагоприятном положении стран.

41. Одна из своевременных возможностей для изменения экономического неравноправия в мире предоставляется происходящими переговорами о будущем международном правовом режиме океанов. Цель проходящей третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву — дать возможность международному сообществу сделать решающий выбор между, с одной стороны, увековечением правового режима привилегий для некоторых стран со всеми социальными и политическими последствиями, которые, мы знаем, безусловно возникнут, и, с

² Там же, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 108-е и 109-е заседания.

³ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть I, раздел A, резолюция 93 (IV).

другой стороны, установлением справедливого и более прогрессивного правового порядка.

42. Вызывает большое сожаление то обстоятельство, что те, кто уже имеет на Земле больше, чем они заслуживают, ведут самую отчаянную борьбу за получение всего возможного из недр океанов, полностью игнорируя права и интересы «неимущих». Если бы развитые страны были искренними в своем сочувствии к улучшению судьбы масс в развивающихся странах, то они должны были бы воспользоваться этой возможностью, например, для того, чтобы поставить ресурсы международного дна морей в распоряжение международного органа, который будет управлять и распределять блага главным образом для оказания помощи развивающимся странам. Фактически этот акт не влечет за собой каких-либо жертв. К сожалению, развитые страны не готовы ни отказаться от своего богатства, ни даже разделить его на основе справедливости. Они по сути дела настолько рьяны в своем стремлении присоединить ресурсы морского дна к своему богатству, что даже угрожают захватить его и подорвать все усилия Конференции в целом. В переговорах Танзания будет продолжать выступать за справедливость и равенство, поскольку успех этой Конференции будет измеряться не просто заключением конвенции, а тем, что будет содержаться в ней.

43. Развивающиеся страны хотят, чтобы изменения в экономических отношениях между богатыми и бедными происходили гладко и путем диалога. Это желание было в достаточной степени продемонстрировано на недавних переговорах. Но оно может быть осуществлено только тогда, когда аналогичная политическая воля будет проявлена со стороны развитых стран. К сожалению, большинство развитых стран не продемонстрировали такой воли в конкретных выражениях. Развивающиеся страны проявили значительное терпение на переговорах с развитыми странами, но это терпение не безгранично. Может наступить время, когда сама концепция поисков международного сотрудничества в области мировых экономических реформ будет поставлена под сомнение. Последствия такой ситуации могут быть весьма значительными, и, если не будет сейчас принято положительных мер, мир вскоре столкнется с ними.

44. Как президент моей страны заявил в своем выступлении во время недавнего официального визита в Соединенные Штаты,

«конфронтация — это нежелательная стратегия слабых; но если разум, справедливость и диалог не смогут привести к международным изменениям, необходимым для того, чтобы победить в войне с мировой нищетой, тогда обязательно последует экономический конфликт.

Корни ОПЕК⁴, — подчеркнул он, — питались десятилетиями грубого навязывания цен основными нефтяными компаниями».

45. Выбор между диалогом и конфронтацией дается тем развитым странам, которые продолжают игнорировать требования большинства членов международного сообщества о структурных изменениях в экономических отношениях между развитыми и развивающимися странами. Как заявил президент моей страны по поводу другого случая,

«диалог или конфронтация зависят от того, признают ли богатые, что бедные имеют право на экономическую независимость, и приступят ли они серьезно к процессу установления новых взаимоотношений между богатыми и бедными».

46. По вопросу разоружения мы полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что, когда мы претендуем на то, что нам удалось осуществить в качестве шагов по пути к разоружению, то это по сути дела не является такими шагами [см. A/32/I, раздел IV]. Если мы серьезно относимся к разоружению, мы должны прекратить колебаться и приступить непосредственно к уничтожению и запрещению дальнейшего производства самых разрушительных видов оружия — ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Любое оправдание сегодня ведет лишь к дальнейшим оправданиям и предложениям в будущем, что порождает порочный круг.

47. Усилия, направленные на то, чтобы перевести ближневосточный конфликт с нынешней стадии шаткого положения «ни войны, ни мира» на стадию справедливого и прочного мира в регионе, продолжают подрываться вследствие постоянной непримиримой позиции Израиля. Это ясно проявляется в укреплении Израилем незаконных поселений на оккупированных арабских территориях, в увеличении числа новых поселений, что является вопиющим нарушением международного права и бросает вызов международной общественности, а также в постоянном отказе Израиля признать национальные права палестинского народа.

48. Позиция моего правительства по этому вопросу недвусмысленна. Израиль должен уйти со всех территорий, оккупированных в результате войны 1967 года. Национальные права палестинского народа должны соблюдаться. Таковы основные предпосылки для справедливого и прочного мира, который бы гарантировал независимость и безопасность всех государств в регионе. И позвольте мне добавить, что не может быть прочного решения, если подлинные представители палестинского народа — Организация освобождения Палестины — не смогут принять участия в процессе переговоров, направленных на урегулирование этого конфликта.

49. Единство и территориальная целостность Республики Коморские Острова продолжают нарушаться в результате оккупации Францией острова Майотта. Этот вопрос вызывает глубокую озабоченность моего правительства, поскольку такое положение сохраняется, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций и усилия Организации африканского единства. Мы по-

⁴ Организация стран — экспортеров нефти.

вторяем наш призыв к правительству Франции уважать единство, территориальную целостность и суверенитет Республики Коморские Острова.

50. Неприсоединившийся остров Кипр продолжает бороться за свою территориальную целостность и суверенитет, несмотря на внутренние и внешние трудности. Мы по-прежнему надеемся, что последствия угроз для этого острова вскоре будут преодолены, и необходимое решение будет найдено. Резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу требуют немедленного выполнения.

51. Осуществление законной цели корейского народа — национального воссоединения — продолжает подрываться иностранным вмешательством, о чем свидетельствует постоянное присутствие иностранных войск в Южной Корее. Такое вмешательство служит камнем преткновения для воссоединения корейского народа и усиливает напряженность в районе. Необходимо немедленно покончить с таким вмешательством.

52. Позвольте мне, прежде чем перейти к рассмотрению вопроса о юге Африки, вкратце сослаться на недавнее событие огромного значения. Я имею в виду подписание соглашения между Соединенными Штатами и Панамой по Панамскому каналу. Моя страна вместе с другими неприсоединившимися странами последовательно поддерживала законную борьбу панамского народа за восстановление его суверенитета над каналом и поэтому приветствует данное событие. Это победа панамского народа. Но прежде всего это победа разума и справедливости.

53. Вопросы мира, свободы и независимости для Зимбабве и Намибии и пользования равными правами человека и политическими правами в Южно-Африканской Республике не являются для Танзании и Африки в целом темой для теоретических дебатов. Эти вопросы непосредственно касаются нас как свободных и независимых государств. Они касаются нашего существования, поскольку сказываются на наших усилиях в целях развития.

54. С тех пор как Ассамблея собиралась в прошлом году, произошли значительные события в этом районе. Вооруженная борьба интенсифицировалась в Зимбабве и Намибии, в то время как сопротивление африканского народа в Южной Африке продолжало расти. Также имела место интенсификация международной поддержки и солидарности с борющимся народом Южной Африки, о чем свидетельствует Международная конференция в поддержку народов Зимбабве и Намибии, состоявшаяся в Мапуту, и Всемирная конференция действий против апартеида, состоявшаяся в Лагосе.

55. Но наряду с этими событиями определенными западными державами предпринимаются инициативы, направленные на нахождение решений путем переговоров жгучих проблем как Зимбабве, так и Намибии. Мы полагаем, что эти инициативы

предпринимались со знанием того, что нынешняя ситуация создает угрозу для международного мира и безопасности, и что авторы инициатив сейчас желают и готовы эффективно способствовать урегулированию конфликта путем ликвидации тирании и несправедливости, преобладающих на юге Африки.

56. Если мы правы, то тогда мы, в Танзании, можем лишь приветствовать такие шаги. Мы всегда считали и категорически заявляли, что положение на юге Африки является делом рук западных держав. Мы использовали любой форум для изложения этого обстоятельства. Нет никакого сомнения в том, что как мятежный режим Яна Смида в Южной Родезии, так и расистский режим апартеида Джона Форстера в Южной Африке сохраняли свою непримиримость, бросали вызов международной общественности и давлению благодаря прямой и косвенной поддержке, которую они получают от некоторых западных держав. Нет никакого сомнения в том, что, если бы не эта западная поддержка, оба режима давно бы пали. Режимы белого меньшинства на юге Африки выдержали давление не благодаря какому-либо волшебству, а потому что все эти годы некоторые западные державы оказывали им прямую или косвенную политическую, экономическую и военную помощь.

57. Поэтому логично предположить, что те западные страны, которые сейчас проявляют инициативы, будь то в Зимбабве или в Намибии, сейчас готовы довести свои шаги до их логического конца, а именно: прежде всего лишить расистские режимы важной поддержки, на которую они полагались в прошлом и продолжают рассчитывать сейчас.

58. Но сначала эти страны должны быть готовы вместе с остальным международным сообществом, как в Организации Объединенных Наций, так и вне ее, принять такие меры, которые бы эффективно оказывали дальнейшее давление на расистские колониальные режимы. Они включают принятие эффективных мер в Совете Безопасности по обеспечению соблюдения решений Организации Объединенных Наций. Если это желание все еще не будет иметь места, — то есть, если западные державы будут продолжать прикрывать эти режимы от эффективных мер, требуемых международным сообществом, — тогда эти державы, безусловно, серьезно подорвут доверие к ним. Именно так Танзания подходит к недавним англо-американским предложениям по Зимбабве и инициативе пяти западных членов Совета Безопасности в отношении Намибии.

59. В Зимбабве африканский народ ведет вооруженную борьбу с мятежным режимом Яна Смида с 1965 года, когда Смит незаконно в одностороннем порядке объявил о независимости Родезии и положил начало террору и репрессиям в отношении африканского народа. Организация Объединенных Наций со своей стороны ввела санкции и продолжает их поддерживать в отношении этого режима с 1966 года. Эти санкции

открыто нарушались Южной Африкой и косвенно — многими западными державами. Нефтепродукты и нефть, а также другие товары и сырье продолжают поступать в Родезию.

60. Несмотря на все эти трудности, африканские борцы за свободу усиливали свою вооруженную борьбу и добивались значительных побед на полях битвы. Сейчас инициатива находится в руках борцов за свободу, и полная свобода неминуема.

61. Со своей стороны мы будем продолжать оказывать любую помощь всем тем, кто борется за национальные интересы, и борцам за свободу, чтобы они эффективно вели эту борьбу.

62. Мы всегда считали и считаем, что вооруженная борьба необходима, если она является последним средством достижения целей свободы и независимости в любой колониальной территории. Мы слишком хорошо знаем из своего собственного опыта, чего стоит вооруженная борьба. Борющиеся и умирающие в борьбе националисты, а также те страны, которые поддерживают их, не развернули бы вооруженную борьбу, если бы эту цель можно было достичь иными средствами. К сожалению, все другие средства в Зимбабве, о чем знает все международное сообщество, не привели к достижению желаемой цели.

63. Недавно правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки выдвинули англо-американские предложения⁵, цель которых состоит в достижении урегулирования в Зимбабве путем переговоров на основе правления большинства. По мнению делегации Танзании, англо-американские предложения не дают решения проблемы Родезии. Они, однако, являются существенной основой для дальнейших переговоров. Именно исходя из такого понимания, мы приветствовали резолюцию 415 (1977) Совета Безопасности о назначении представителя Генерального секретаря.

64. Однако ясно, что до тех пор, пока не будут проведены переговоры и не будет достигнуто соглашения относительно достижения подлинной независимости Зимбабве, вооруженная борьба в Зимбабве и давление, оказываемое на Родезию международным сообществом, должны не только продолжаться, но и осуществляться более эффективно. В этой связи важно, чтобы Организация Объединенных Наций в настоящее время разработала средства, которые заставили бы режим Южной Африки полностью осуществить санкции в отношении Родезии. Тяжелое бремя ложится на те западные страны, которые поддерживают экономические и другие отношения с режимом Южной Африки.

65. Наблюдается одна вызывающая беспокойство тенденция в позиции некоторых западных стран и, в частности, тех стран, которые выступили с

вышеупомянутой инициативой. Это особенно проявляется в вопросе о Зимбабве. Речь идет об их чрезмерной, поистине почти навязчивой заботе о правах белого меньшинства. Нет необходимости подчеркивать, что речь идет не о правах меньшинства, а о вопиющем нарушении прав африканского большинства.

66. Подлинное решение проблемы Зимбабве заключается не в попытках обеспечить привилегии белого меньшинства. Прежде всего оно заключается в достижении подлинной свободы и независимости, когда все граждане, независимо от расы, цвета кожи и вероисповедания будут считаться равными и будут в равной степени способствовать развитию своей страны. Чрезмерно подчеркивать права белого меньшинства — значит игнорировать реальное положение в Зимбабве, уходить от решения основной проблемы. Речь идет не о правах белого меньшинства, а о правах всего населения Зимбабве. Мы должны прекратить делать знаменитостями тех, кто в течение всех этих лет бросал вызов Организации Объединенных Наций и безжалостно подавлял африканский народ.

67. Что касается положения в Намибии, то Танзания с большим интересом встретила инициативу пяти членов Совета Безопасности, представителей западных стран, направленную на то, чтобы содействовать созданию правления большинства в Намибии. Однако я считаю, что слишком рано на данной стадии высказывать мнение по существу этой инициативы.

68. Но есть определенные основные и известные факты, которые не следует отодвигать на второй план или игнорировать в силу каких-то инициатив, предпринятых пятью западными странами в отношении Намибии.

69. Намибия — это территория Организации Объединенных Наций. Помимо незаконной оккупации этой территории, южноафриканский режим насаждает в Намибии отвратительную политику апартеида.

70. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии приняли различные резолюции, призывающие южноафриканский режим прекратить незаконную оккупацию этой территории, но все это безрезультатно. Наоборот, режим ввел в эту территорию еще больше войск для укрепления своей оккупации. Он усилил угнетение и репрессии в отношении народа Намибии, и положение стало еще хуже.

71. Некоторые члены Народной организации Юго-Западной Африки были арестованы по ложным обвинениям. Другие члены были задержаны или заключены в тюрьмы Южной Африки. Многие по-прежнему бегут из Намибии, чтобы скрыться в соседних странах.

72. Все, что мы сказали в отношении Родезии, в равной степени верно и в отношении Намибии. Южная Африка бросила вызов всем действиям

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать первый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года, документ S/12393.

Организации Объединенных Наций и международному сообществу, поскольку она получает поддержку от западных держав, в основном от пяти западных держав, которые в настоящее время выступили с вышеупомянутой инициативой. Эти пять стран, вместе с некоторыми другими странами западного лагеря, оказывая поддержку Южной Африке, несут ответственность за ее отказ выполнить решения и резолюции Организации Объединенных Наций в отношении Намибии. Таким образом, необходимо подчеркнуть, что вышеупомянутые страны несут особую ответственность за то, чтобы Южная Африка выполняла решения Организации Объединенных Наций, и в частности резолюцию 385 (1976) Совета Безопасности по Намибии. В равной степени необходимо подчеркнуть, что впредь они должны воздерживаться от того, чтобы покрывать Южную Африку в Совете Безопасности.

73. Что касается самой Южно-Африканской Республики, то мы видим, что положение там ухудшается, а не улучшается. С июня 1976 года, когда международному сообществу вновь напомнили о существовании апартеида в результате бессмысленной резни в Соуэто, режим Южной Африки усилил террор. Школьников, мирное население арестовывают, задерживают, убивают. Стив Бико является лишь последней и широко известной жертвой апартеида. И все же смерть Бико не отражает всей истории политики апартеида и ее жертв. Погибли сотни людей, и международное сообщество никогда не узнает ни имен, ни количества погибших.

74. Если политика апартеида осуждается международным сообществом как преступление против человечества, то почему же она продолжает существовать? И вновь ответ должен быть найден в действиях тех государств, которые в своих отношениях, и особенно в экономических отношениях, с Южной Африкой первоочередное значение придают получению прибылей от капиталовложений, а не тем, кто становится жертвой политики апартеида.

75. Позвольте мне также подчеркнуть, что те, кто проводит политику апартеида, не изменяют своего отношения или своей системы в результате применения полумер. Они не изменятся в результате словесного осуждения их системы со стороны западных стран. Они изменятся только тогда, когда главные западные державы полностью прекратят свои экономические и военные отношения с режимом Южной Африки. Любое сотрудничество с этим режимом означает лишь одно: укрепление режима и усиление террора в отношении небелого населения. Правильнее всего со стороны западных стран, даже на данной поздней стадии, установить полное эмбарго на вооружение и экономический бойкот в отношении режима Южной Африки. Давно пора установить обязательное эмбарго на поставку оружия согласно статье VII Устава Организации Объединенных Наций. Партнеры Южной Африки по экономическому процветанию не должны проявлять гнев в связи с обвинениями

в лицемерии, если, с одной стороны, они осуждают апартеид, а с другой — отказываются поддерживать курс, направленный на оказание политического, экономического и военного давления со стороны международного сообщества в отношении политики апартеида.

76. Каждая сессия Ассамблеи знаменует собой время, которое было потеряно в деле ликвидации различных опасных тенденций в мире. Но она также предоставляет новые возможности для укрепления нашей решимости. Наши народы хотят мира, процветания и безопасности. Эти чаяния являются краеугольным камнем Устава нашей Организации, и наши народы ожидают от Организации Объединенных Наций содействия в осуществлении этих чаяний.

77. Мы располагаем средствами и возможностями для разрешения проблем мира, процветания и безопасности. От нас требуется лишь проявить волю для их решения, иметь мужество идти по своему пути, проявить большую гибкость, учитывая изменяющиеся перспективы. Перед нами, как отдельными лидерами, так и отдельными странами, стоит задача решения различных проблем; мы имеем честь участвовать в решении этих проблем; нам предстоит участие в борьбе; мы надеемся на сотрудничество; нас ожидает успех.

78. Я обещаю, что делегация моей страны будет горячо предана делу создания более сильной семьи Организации Объединенных Наций на этой нашей единственной Земле.

79. Г-н КАРВАХАЛЬ (Чили) (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием поздравляю г-на Лазара Мойсова по случаю его избрания на высокий пост Председателя тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи нашей Организации. Я уверен, что он будет выполнять свои обязанности с мастерством, столь характерным для него как дипломата.

80. Я хотел бы также передать его предшественнику постоянному представителю Шри Ланки при Организации Объединенных Наций, Председателю третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву г-ну Гамильтону Ширли Амерасингхе нашу признательность за то мастерство, умение и мудрость, с которыми он руководил работой предыдущей сессии.

81. Чили горячо приветствует принятие в Организацию Объединенных Наций новых государств во имя достижения ее универсальности, что является основой и целью существования всей нашей Организации.

82. Мы не теряем надежды, что в ближайшем будущем будет улучшен климат международных отношений с тем, чтобы сделать возможным более справедливое сосуществование между нациями, и мы вновь подтверждаем нашу веру в эту Организацию, которая более чем когда-либо прилагает самые серьезные усилия, направленные на установление мира и справедливости на Земле.

83. Мы еще раз считаем необходимым заявить на данном международном форуме об основных принципах внешней политики, проводимой Чили, и о ее неизменной приверженности этим принципам.

84. Наше правительство подтвердило на международном уровне о поддержке основных ценностей, которыми вдохновляется западная христианская культура, оно заявило о своем уважении договоров и других международных обязательств, законно заключенных им и представляющих собой основу международного правопорядка, мира и безопасности. Оно также заявило о своей приверженности целям и принципам этой международной Организации — ее Устав является основным юридическим инструментом, которым мы руководствуемся во внешних сношениях.

85. Как заявил президент Республики Чили, чилийское государство продвигается по пути демократии, основной чертой которой будет равновесие между правами и обязанностями, между властью и ответственностью.

86. Процесс, который имеет целью привести к созданию нового политического и институционального режима, будет проходить по трем стадиям: нынешняя стадия — стадия восстановления, затем переходный период и, наконец, условия полной нормализации. Как только будет закончена вторая стадия, чилийцы получат всю полноту демократии в соответствии с их историческими традициями и полным выражением нашего национального характера во всем его проявлении. В рамках этой демократии президент и конгресс будут избираться голосованием всех граждан. Эта планируемая эволюция, которая приведет к нормальному положению, не должна объясняться нашей слабостью в отношении тех, кто хочет из-за рубежа диктовать нам путь, по которому мы должны идти; это решение принято исключительно в соответствии с нашим национальным суверенитетом.

87. Наш процесс нормализации тесно связан с достижениями целей, установленных в рамках планирования социального и экономического развития страны, которого твердо придерживается наше правительство.

88. Неотрицаемым и широко признанным фактом является то, что наша экономика сейчас располагает здоровой основой в результате проведения рациональной и последовательной экономической политики, которая сохраняла свою ориентацию во все время правления ныне существующего правительства.

89. Философская основа этой политики заключается в том, что наше правительство считает, что экономический рост сам по себе не может являться самоцелью, ибо недостаточно только накопить богатства, увеличить национальный доход, если подобные экономические улучшения не способствуют повышению материального, духовного и морального уровней населения.

90. Жертвы, принесенные ради этого экономического восстановления, были велики, однако достигнутые результаты позволяют искать решения социальных и экономических трудностей нашей страны, которые также были значительными.

91. В течение первых шести месяцев этого года процесс активизации экономической жизни страны приобрел особый размах, и сейчас мы с удовлетворением можем сказать, что перед нами вырисовывается обнадеживающая перспектива.

92. В конце нынешнего года мы надеемся добиться 8 процентов ежегодного роста нашего национального продукта. Уровень инфляции практически составит треть того уровня, который был в 1976 году; реальный доход увеличится на 25 процентов, а показатель безработицы составит половину показателя 1976 года.

93. Искусное руководство нашей экономической политикой вызывает уважение со стороны международных финансовых организаций, и перед страной стоят обнадеживающие перспективы.

94. Данные позитивные результаты были достигнуты без принесения в жертву долгосрочных целей нынешней экономической и социальной политики, предусматривающей распределение ресурсов среди тех видов промышленности, которые могут производить со значительно большей эффективностью; она также предусматривает уменьшение роли общественного сектора и особенно — постоянную заботу об экономическом развитии и социальной справедливости.

95. Поскольку наше основное убеждение состоит в необходимости ускоренного экономического развития и подлинного социального прогресса, наше правительство действует в соответствии с принципами, согласно которым каждый человек является носителем духовных и материальных ценностей, и именно на это направлена деятельность правительства.

96. Наша интерпретация социального развития является неотъемлемой частью более высокой государственной политики, которой мы руководствуемся в достижении стоящих перед нами целей. Мы полностью отдаем себе отчет в том, что социальные вопросы неотделимы от политических вопросов.

97. Некоторые принятые меры и те, которые изучаются, заслуживают особого упоминания, когда мы говорим о социальной политике: о социальном статуте деловых предприятий; реформах социального страхования; новом кодексе труда; уравнивании пособий для семьи и увеличении средств, выделяемых на социальные нужды, — эти средства с 27 процентов национального бюджета в 1973 году увеличились до 51,8 процента в нынешнем году.

98. В нашей внешней политике мы продолжали подчеркивать приоритет, который мы отдаем дружбе и сотрудничеству с американцами. Исто-

рическое понимание, являющееся основной чертой тесных отношений между Чили и странами этого региона, сейчас улучшается в осуществлении идеалов мира, справедливости и развития.

99. Этот прогресс вдохновляет нас и подкрепляет наши надежды на то, что Чили и другие страны этого региона пойдут по избранному ими пути и что Латинская Америка приобретет свой региональный облик, что даст возможность ей проявить себя и играть более активную роль в разрешении великих проблем в мировой политике. Таково желание Чили, и наша страна знает, что это желание выражает самые глубокие чувства народов Латинской Америки, которые хотят участвовать в зрелом и реалистическом решении вопросов универсального характера.

100. Чилийское правительство не жалело сил для ускорения дипломатических переговоров, направленных на то, чтобы республика получила выход к Тихому океану, а также располагала бы суверенитетом над частью территории Боливийского плато.

101. В этой связи мы оставляем в силе наши предложения, которые были приняты в основном в декабре 1975 года, и условия, которые хорошо известны международному сообществу, и мы будем продолжать искать пути и средства для переговоров в целях их успешного завершения.

102. Мы продолжаем постоянный диалог с Перу по многим аспектам наших общих интересов. Это привело к плодотворному взаимопониманию, о чем свидетельствует высокий уровень представительства, достигнутый в наших отношениях.

103. Что касается наших отношений с Аргентиной, то Чили подтверждает свою постоянную и неизменную поддержку мер, направленных на мирное урегулирование международных конфликтов, и заявляет о своей готовности полностью выполнять принятые резолюции.

104. В этой связи наше правительство желает напомнить на данном международном форуме о решении, вынесенном Ее Величеством английской королевой 2 мая 1977 года [касаящемся островов Пиктон, Леннокс и Нуева в проливе Бигля], которое положило конец нашему спору с Аргентиной относительно южных границ наших стран,— спору, который слишком долго продолжался. Наша страна может сейчас гордо продемонстрировать международному общественному мнению данный пример осуществления принципов мирного урегулирования конфликтов между странами и заявляет о том, что она готова полностью уважать условия этого решения.

105. Моя делегация очень рада отметить, что страны Карибского бассейна сейчас присоединились к американскому сообществу. Они привносят в него богатый культурный и экономический опыт, который несомненно будет помогать нам в изыскании соответствующих решений наших общих проблем. Чили желает поддерживать плодотворное и полное взаимопонимание

со всеми этими странами, и, признавая индивидуальность каждой страны, будет предпринимать совместные усилия и оказывать поддержку в поиске нашей общей судьбы.

106. Президент Чили принял приглашение, направленное ему президентами Соединенных Штатов Америки и Панама, и участвовал в церемонии подписания договоров о Панамском канале, которая имела место в Организации американских государств [ОАГ] в Вашингтоне 7 сентября 1977 года. В тот же самый день, в соответствии с ранее занятой позицией, наш президент подписал Вашингтонскую декларацию⁶, в которой выражается удовлетворение всех латиноамериканских стран по поводу того, что президент Соединенных Штатов Америки и президент Панама подписали в 1977 году договор о Панамском канале и договор, касающийся постоянного нейтралитета и операций Панамского канала.

107. Подобно другим государствам западного побережья латиноамериканского континента, мы особенно озабочены проблемами безопасности, эффективного действия и должной оплатой за проход через этот канал, который представляет собой важное связующее звено в торговле между Соединенными Штатами и Европой.

108. Что касается вопроса о Белизе, то Чили с большим интересом следит за ходом текущих переговоров между Гватемалой и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Мы надеемся, что участники переговоров найдут компромиссное решение, учитывающее интересы коренного населения и неотъемлемые права Гватемалы на этот район.

109. Проявляя свою традиционную приверженность делу мира и постоянно стремясь к укреплению правопорядка и согласия в международных отношениях, Чили с озабоченностью констатирует существование ненормального положения в различных районах.

110. Мое правительство выражает надежду, что проблемы, существующие в районе Корейского полуострова, будут разрешены мирным путем в рамках законности и согласия. Важным шагом на пути достижения этой цели явилось бы принятие обеих сторон в эту всемирную Организацию.

111. Положение на Ближнем Востоке особенно беспокоит нас. Под угрозой находится мир не только в этом районе. В результате позиции, занятой великими державами, существует также угроза и всеобщему миру. Если в этом районе возникнет новый конфликт, то будет крайне трудно сдержать его.

112. В прошлом мы неоднократно излагали позицию нашего правительства по данному вопросу.

⁶ См. *The Department of State Bulletin*, vol. LXXVII, No. 1999 (Washington, D.C., U.S. Government Printing Office, 1977), p. 502.

На наш взгляд, совершенно необходимо, чтобы Израиль вывел свои войска с арабских территорий, оккупированных им в 1967 году, при условии, что будут установлены взаимоприемлемые границы. Необходимо также, чтобы все государства этого района — включая Израиль — обеспечили свои права на гарантированные и безопасные границы. Более того, права палестинского народа на собственную родину также должны быть признаны. Только на этих условиях, которые подчиняются порядку приоритета и должны рассматриваться как части целого, можно будет достигнуть мира для всех жителей этого района. Именно поэтому мы с озабоченностью следим за незаконными и односторонними действиями, предпринимаемыми на оккупированных территориях.

113. Мы выражаем нашу надежду на то, что Мирная конференция по Ближнему Востоку, которая будет созвана в Женеве, увенчается успехом. Палестинский народ должен быть законно представлен на ней, поскольку его интересы будут основным объектом для обсуждений.

114. Правительство Чили неоднократно заявляло о своей заинтересованности в установлении более тесных отношений с африканскими странами, поскольку нас объединяют многие черты, свойственные народам наших стран. На самом деле, имеется много причин, по которым мы близки к народами африканских стран: наше общее положение как развивающихся стран и поставщиков сырьевых материалов, совпадение наших основных идеологических аспектов в таких вопросах, как самоопределение, равенство людей и, в конце концов, свободы в самом широком смысле этого слова.

115. С самого начала обретения независимости африканскими государствами Чили демонстрировала понимание и поддержку их борьбы за свои законные права на различных стадиях. Таким образом, когда была создана Организация африканского единства в начале прошлого десятилетия, наша страна предложила ей свое сотрудничество. То же самое можно сказать о Специальном комитете Организации Объединенных Наций по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором Чили играла активную роль и поддерживала дело свободы и справедливости.

116. Мы надеемся, что сложное положение, в котором сейчас находится Родезия, скоро найдет мирное урегулирование, что позволит постепенно передать власть большинству без анархии и нарушения экономической жизни.

117. Чили также заявляет о своей поддержке народа Намибии, который ведет справедливую борьбу за свои законные права стать хозяином своей собственной территории в условиях мирного и равномерного перехода к управлению своей страной.

118. Мы еще раз заявляем о нашем твердом отказе от всех форм расизма или расовой дискриминации.

119. Шестая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву закончилась 15 июля. Со времени ее первой сессии в Каракасе в 1974 году, в которой моя страна принимала активное участие, были достигнуты поразительные успехи в важной работе Конференции.

120. Мы с удовлетворением отмечаем, что международное сообщество принимает принцип экономической 200-мильной зоны, предложенный моей страной в одностороннем порядке 30 лет назад, а совместно с Перу и Эквадором — 5 лет назад в широко известной Декларации Сантьяго по морской зоне от 18 августа 1952 года⁷.

121. Подписание в Вашингтоне в 1959 году Договора об Антарктике⁸ может быть рассмотрено как пример позитивного решения одного из вопросов международного сотрудничества. Подписавшие Договор страны объявили Антарктику мирной и безъядерной зоной, посвященной исключительно целям научного исследования. Положения и дух этого Договора превращают упомянутый континент в привилегированный район мира.

122. Наша страна, суверенитет которой над частью Антарктики, находящейся между 53° и 90° западной долготы, основан на неоспоримых исторических, юридических и географических правах, вновь подтверждает свое решение продолжать борьбу за сохранение Антарктики свободной от загрязнения и помешать любому изменению ее ныне существующих условий и экологических систем.

123. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи предпринимался целый ряд усилий, направленных на внесение политических соображений в процесс принятия решений международными и региональными финансовыми организациями. Мы ни в коем случае не можем согласиться с изменением целей, ради которых были созданы эти организации, иначе мы превратим их в политический форум, который свел бы на нет их деятельность.

124. Последняя сессия Генеральной ассамблеи ОАГ выразила свою позицию по этому вопросу, заявив, что все эти органы должны действовать в соответствии с их уставами и с объективными критериями. Мы с уверенностью подтверждаем сейчас, что это заявление ОАГ является вкладом в дело мира и международного развития.

125. Правительство Чили поддерживает рядку напряженности, ибо оно считает, что она является одним из средств уменьшения между-

⁷ См. Ежегодник Комиссии международного права, 1956 год, том 1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.V.3, том 1), 362-е заседание, пункт 35.

⁸ United Nations, Treaty Series, vol. 402, No. 5778.

народной напряженности, потому что этот процесс будет проводиться в духе доброй воли и он приведет к устранению угрозы мировых конфликтов.

126. Однако мы считаем, что если процесс разрядки напряженности должен сохранять свою силу, то его следует распространить на все страны. Только тогда он достигнет своей конечной цели, то есть поддержание мира станет реальным и эффективным и будет соответствовать чаяниям людей всего мира.

127. Что касается вопросов о правах человека и терроризме, то на седьмой регулярной сессии Генеральной ассамблеи ОАГ, состоявшейся в Гренаде 14—22 июня 1977 года, мы совместно с другими странами выразили нашу озабоченность; эти вопросы являются предметом глубокой озабоченности государств Америки и стран — членов этой всемирной Организации. Анализируя причины и обстоятельства, которые привели некоторые страны к ограничению определенных прав человека, мы должны помнить о том, что основная причина подобных действий объясняется планируемыми и объединенными усилиями по подрывной и террористической деятельности, в настоящее время опустошающей земли и города Латинской Америки.

128. Неправильно заявлять, что голод и несправедливость являются причиной терроризма. Истина состоит в том, что не бедные, не трудящиеся являются вдохновителями и участниками террористического насилия, эта деятельность осуществляется с помощью иностранного оружия и денег теми, кто бежал из своей страны, кто использует любую возможность для того, чтобы нанести ущерб своим странам.

129. Когда мы говорим о подрывном терроризме, мы не имеем в виду только изолированные или не связанные между собой акты насилия, имевшие место на протяжении истории. У нас вызывает озабоченность терроризм по политическим и идеологическим мотивам, это — планированная подрывная деятельность в отношении демократического порядка во всем мире.

130. Поэтому мы считаем важным, чтобы компетентные международные организации при изучении вопроса о положении прав человека в конкретной стране позаботились о проверке, в какой степени международная подрывная деятельность и терроризм явились причиной ограничения некоторых свобод и прав. Необходимо иметь мужество для определения и выявления подлинных причин, с тем чтобы раз и навсегда были искоренены все виды подрывной деятельности, терроризма и репрессий.

131. Беспристрастность и объективность, с которыми надлежит действовать органам, занимающимся изучением этих вопросов, должны привести к решениям, которые будут принимать эти факторы во внимание, поскольку они являются решающими в отношении прав человека как прямо, так и косвенно.

132. Организация Объединенных Наций, созданная для того, чтобы установить мир и братство в мире, не может оставаться молчаливой перед лицом хаотического и беспорядочного положения. Если бы мы остались пассивными, то это было бы равносильно признанию нашего соучастия в этом процессе, что нанесло бы ущерб юридической и этической эффективности данной международной Организации.

133. В конкретной области прав человека любое расследование о якобы имеющем место нарушении таких прав предусматривает вмешательство в дела страны и приобретает черты, близкие к судебному разбирательству, поскольку это связано с вопросом о проведении расследования фактов, которые якобы имели место на суверенной территории данного государства.

134. Поэтому в соответствии с необходимостью учитывать международную реальность потребность в данном процессе очевидна. Такой процесс требует участия органа, который по своему происхождению и характеру работы был бы независим от политических интересов, был бы создан заранее для проведения такого разбирательства, имел бы широкую компетенцию и в то же время заранее установленную процедуру, требующую гарантии того, что международное расследование будет носить беспристрастный характер, что будут накоплены беспристрастные данные и что обвиняемая страна получит возможность защиты.

135. В условиях нынешнего международного положения можно упомянуть только два фактора в области юридических требований, о которых я говорил, — это положение, существующее в рамках Европейского экономического сообщества, а также положение, содержащееся в Конвенции Коста-Рики⁹, которая находится сейчас в процессе ратификации.

136. В рамках Организации Объединенных Наций Всеобщая декларация прав человека является независимым законом, который еще не имеет соответствующего юридического применения, а также достаточных процедурных положений для претворения в жизнь упомянутого процесса.

137. Поэтому Чили на тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи представила проект резолюции, излагающий систему, которая в рамках Организации Объединенных Наций должна изучить способы и средства повышения эффективности соблюдения прав человека и основных свобод¹⁰: для того чтобы меры, предпринимаемые в этой области под эгидой нашей Организации, имели универсальное значение и носили бы обязательный характер для всех государств-членов, что исключит конфликтные ситуации и даст государствам, в отношении которых проводится расследование, необходимые гарантии.

⁹ *American Convention on Human Rights, «Pact of San Jose, Costa Rica», Treaty Series, No 36 (Washington, D.C., Organization of American States, 1970).*

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/10404, пункт 9.*

138. Несмотря на проявленное уважение прав человека, чилийское правительство по-прежнему служит объектом нападок в этой области. Притом не признается проявленная им умеренность.

139. В ходе чрезвычайного положения некоторые политические лидеры издали считают нужным судить Чили и предлагают меры, наносящие ущерб нашей стране. Однако мой народ, исходя из своих традиций и руководимый желанием выстоять, сейчас, более чем когда-либо, смотрит в будущее с возобновленной верой и надеждой.

140. Среди западных лидеров имеются такие, которые, хотя они и не согласны в идеологическом плане с процессом, происходящим в Чили, тем не менее смогли свободно посетить нашу страну и своими глазами убедились в лживости того образа, который создают в отношении Чили некоторые секторы международного общественного мнения. Такая политика проводится главным образом заинтересованными секторами.

141. Чили еще раз заявляет на этом международном форуме, что она готова принять представителей дружественных стран для того, чтобы они могли лично увидеть, каким образом Чили благодаря усилиям своих сыновей и дочерей строит свою собственную судьбу.

142. Чили принимает и признает международную юрисдикцию по основным правам человека, однако заявляет, как это делают лучшие юристы, что в вопросах, касающихся осуществления и практического выражения в каждой стране политических, гражданских, экономических и социальных прав, должны доминировать соображения национальной юрисдикции. Права человека, национального сообщества, международного сообщества — все они должны являться частью международного права, исходящего из естественного права.

143. Эта взаимозависимость и уважение прав в политических вопросах всегда будут предварительным условием сохранения наилучшей формы выражения, хорошо известной международному сообществу, то есть Организации Объединенных Наций.

144. Г-н ФОРД (Барбадос) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Барбадоса хотела бы поздравить вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание — это не только дань уважения вам, но и указывает на то, с каким высоким уважением относятся к вашей стране. Роль вашей страны в последние 20 лет в разумном и посредническом влиянии на международные дела не осталась незамеченной. Члены Ассамблеи уверенно ожидают, что здравый смысл, который традиционно проявлялся вашей страной, будет отражен в решениях в ходе этой сессии.

145. Моя делегация также хотела бы официально поздравить Генерального секретаря г-на Вальдхайма с его новым назначением на высокий пост. Его желание остаться на посту еще на один срок может свидетельствовать о его мужестве, но наше

решение о его переизбрании является ясным доказательством высокого к нему уважения.

146. Его блестящий доклад о работе Организации вновь отражает основные вопросы, с которыми в прошлом году сталкивалась Организация Объединенных Наций [A/32/1]. Многие из этих вопросов слишком долго оставались нерешенными. Многие из них новы. Некоторые появились в новом убранстве. Каждый из них чрезвычайно важен для поддержания международного мира и правопорядка. Самым разительным является то, что страны мира по-прежнему не справляются с задачей достижения справедливого экономического порядка и справедливого распределения мировых ресурсов среди всех народов мира.

147. Основная озабоченность бедных стран развивающегося мира все еще заключается в том, что международное сообщество явно не может решить их настоятельные проблемы: болезни, продовольствие, убежище, вода, образование, здравоохранение — короче говоря, их основные человеческие потребности. Основной обязанностью Ассамблеи все еще остается содействие достижению более высокого уровня жизни, полной занятости, условий экономического и социального прогресса и развития.

148. Мое правительство поэтому разделяет разочарование и озабоченность, высказанные в замечаниях Генерального секретаря в отношении отсутствия подлинного прогресса в деле установления нового международного экономического порядка. Недавняя Конференция по международному экономическому сотрудничеству добилась немногих успехов во введении реальных структурных изменений, в улучшении темпов подъема мировой экономики, в решении проблем высокой безработицы, инфляции и дефицита платежного баланса, который продолжает мучить наши страны, в особенности развивающиеся государства, не имеющие нефти.

149. Для миллионов людей, которые живут в малых развивающихся и относительно безресурсных странах, международное экономическое сотрудничество является необходимостью. Хотя мы решительно преданы принципам самостоятельности, мы не можем своими силами справиться с нашим создавшимся положением; программы самостоятельности могут дать положительные результаты лишь в том случае, если будут устранены внешние факторы, мешающие внутреннему развитию. Поэтому Барбадос, подобно другим развивающимся странам мира, будет по-прежнему надеяться на улучшение международного экономического сотрудничества и создание нового международного экономического порядка.

150. Мое правительство хотело бы положительно отозваться здесь о решениях, рекомендованных в докладе Макинтейра «По пути к новому международному экономическому порядку», подготовленному группой экспертов Содружества и ставшем документом Организации Объединенных На-

ций¹¹. В докладе рассматриваются безотрадные факты в отношении чудовищно неравных условий жизни в развитых и развивающихся странах. В нем отмечается, что развивающиеся страны в целом не смогли удовлетворить даже основные потребности большинства своего населения, и отмечается, среди прочего, что, если будут продолжаться нынешние тенденции, положение с платежным балансом развивающихся стран станет катастрофически неуправляемым.

151. Решение этих проблем не заключается в уменьшении значения их срочности, ему сопутствует протекционистская политика, разрабатываемая промышленно развитыми странами. Вместо этого имеется настоятельная необходимость новых подходов в соглашениях по сырьевым товарам, с тем чтобы обеспечить стабильность цен для производителей сырьевых товаров. Быстрое создание общего фонда в 6 млрд. долларов, предложенное ЮНКТАД, является настоятельной необходимостью. Должны быть приняты меры по расширению Международного фонда сельскохозяйственного развития, для того чтобы ускорить сельскохозяйственное и сельское развитие; необходимо также прилагать совместные усилия по промышленному развитию и сотрудничеству между промышленно развитыми и промышленно неразвитыми странами.

152. Вопрос энергетики, который был основным вопросом на Конференции по международному экономическому сотрудничеству в Париже, важен для перестройки экономики развивающихся стран и мирового экономического порядка. Правительство Барбадоса знает, что невозполнимые энергетические ресурсы нефти и газа в мире быстро истощаются вследствие высокого спроса на энергию. Интересы всех народов развивающихся стран требуют, чтобы мы при эксплуатации расширили и диверсифицировали наши внутренние источники энергии. Должны быть безотлагательно разработаны программы для передачи соответствующей технологии, в основном связанные с поисками альтернативных источников энергии. Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения Организации должны сыграть важную роль в разработке таких программ, которые будут гарантировать приток ресурсов для целей инвестиций из развитых в развивающиеся страны в широких масштабах и позволят развивающимся странам, не имеющим нефти, развивать новые виды энергии.

153. Одним из прямых результатов острой энергетической ситуации в мире является массовое увеличение задолженности развивающихся стран. В их усилиях по развитию своей экономики этим странам продолжает мешать выплачивание больших долгов международным рынкам капитала. Существование такой хронической задолженности свидетельствует о том, что не ладится что-то во всей структуре мировой экономики и системе международной торговли.

154. К сожалению, не было достигнуто значительного прогресса на пути к созданию всеобъемлющей программы по оказанию помощи развивающимся странам в преодолении огромного бремени их задолженности, которая является значительным барьером для выполнения программ развития.

155. Седьмая специальная сессия Организации Объединенных Наций в 1975 году решила, что официальная помощь в целях развития должна достичь уровня 0,7 процента валового национального продукта. В период между 1965 и 1975 годами предоставление официальной помощи на цели развития из развитых стран с рыночной экономикой в развивающиеся страны и многосторонние организации, за исключением амортизационных расходов, увеличилось незначительно: с 11,3 до 13,6 млрд. долларов при неизменных ценах 1975 года. В период между 1975 и 1976 годами увеличение было незначительным и в чистом выражении может даже оказаться сокращением.

156. Для того чтобы создать серьезную основу в решении проблемы мировой задолженности, необходимо предоставлять помощь на льготных условиях, без тяжелых условий, которые в настоящее время мешают выполнению целей развития.

157. Усилия развитых стран в предоставлении льготной помощи являются жалкими. В то время как развитые страны обязались выполнить задание в отношении официальной помощи на цели развития в размере 0,7 процента их валового национального продукта, по сути дела лишь две из промышленно развитых стран добились выполнения этого задания, а многие другие, по-видимому, не имеют политической воли для этого. И все же валовой национальный продукт в промышленно развитых странах растет, в то время как их чистая помощь остается на том же уровне.

158. Невыполнение заданий в этом отношении не знает идеологических границ. Факты ясно показывают, что как Соединенные Штаты Америки, так и почти все другие промышленно развитые страны со свободной рыночной экономикой, Советский Союз и прочие страны Восточной Европы планового хозяйства — все, кто часто претендуют на то, что они больше всего беспокоятся о благосостоянии развивающихся стран и в равной степени ищут нашей поддержки, — обращались с бедными странами мира самым неприглядным образом. Соединенные Штаты Америки передали менее 0,3 процента своего валового национального продукта, а Советский Союз — менее 0,1 процента своего валового национального продукта.

159. Действия членов ОПЕК в целом тоже вызывают озабоченность: не только потому, что их льготная помощь сконцентрирована в горстке стран, в основном арабских и исламских, но и потому, что огромное количество нефтяных излишков, которые они накопили, переводится в развитые страны, причем развивающиеся страны не получают от этого никакой пользы.

¹¹ См. документ A/AC.176/5.

160. Это двойственное отношение в предоставлении льготной помощи на цели развития также имеет пагубное воздействие на эффективность их программ в целях развития Организации Объединенных Наций. Такое отношение пагубно сказалось на ПРООН — органе, который следует все-таки поблагодарить за конструктивную работу, проводимую им в направлении технической помощи в развивающиеся страны. Необходимо предоставить ПРООН адекватные средства для того, чтобы она продолжала свою исключительно важную работу.

161. В этом отношении факторы, имеющие особое значение для ассигнований в соответствии с ориентировочными плановыми показателями, должны быть пересмотрены. В то время как правительство Барбадоса в принципе согласно, что техническая помощь должна оказываться в пользу наименее развитых стран, мы также считаем, что этот принцип должен применяться, не создавая опасности для развития стран, которые классифицируются как занимающие промежуточное положение в силу их валового национального дохода на душу населения. ПРООН может даже оказать большую помощь нашему развитию, если, применяя критерий для определения ассигнований в соответствии с ориентировочным плановым показателем, она будет придавать большое значение таким факторам, как узоость нашей промышленной базы, подлинное отсутствие природных ресурсов; это позволило бы нам быстро стать промышленно развитыми.

162. Правительство моей страны хотело бы, чтобы эта сессия обратила особое и более пристальное внимание на специфические характеристики небольших островных стран с ограниченными рынками. Существует неправильное представление о том, что малые островные страны получают в разумной степени щедрую официальную помощь на цели развития. Также неправильно утверждать, что, поскольку они не входят в число самых бедных стран мира, трудно поддерживать их путем увеличения их доли в мировой помощи.

163. Я полагаю, что это представляет собой неправильное использование метода грубого деления стран для определения приемлемости помощи. Мера этой сомнительной щедрости измеряется в выражении на душу населения, то есть используется критерий, который имеет более чем сомнительную ценность для такой страны, как Барбадос. Благодаря одному займу для одного сектора по конкретному проекту нельзя сразу же перевести экономику такой небольшой страны, как Барбадос с населением в 250 000 человек, в категорию развивающихся стран, имеющих все возможности для поддержания улучшенных условий жизни без внешней помощи. Но использование грубых критериев на душу населения заставляет нас верить в это. Огульное некритическое использование притока помощи на душу населения в качестве меры потребности страны в продолжении предоставления внешней помощи гарантирует увековечение неадекватного понятия необходимости и потреб-

ности при крайне неудовлетворительном уровне помощи.

164. Моя делегация предлагает международному сообществу отказаться от упрощенного понятия о том, что все социальные и экономические трудности малых стран могут быть сведены к измерению валового национального продукта на душу населения. Более того, моя делегация считает, что способность страны поддерживать приемлемые или согласованные темпы экономического роста должна быть подлинным мерилем его потребности.

165. Внимание Ассамблеи ранее обращалось на настоятельную необходимость программ действия в пользу развития основных экономик. Резолюция 31/156, которая рекомендует такую программу, соответствует решениям, принятым на четвертой сессии ЮНКТАД в Найроби, на которой было признано, что следует уделять особое внимание таким странам. Я хотел бы, однако, выразить разочарование моей страны по поводу прогресса, достигнутого в выполнении положений этой резолюции. Необходимы решительные и настоятельные меры.

166. Мое правительство считает, что быстрое экономическое развитие находящихся в менее благоприятном положении стран продолжает неразумно задерживаться в результате бессмысленных расходов на вооружение промышленно развитыми странами. Факты показывают, что за последние 15 лет страны расходуют ежегодно почти 400 млрд. долларов США на вооружение — постыдное расточительство, являющееся суровым обвинением против стремления человека к цивилизации. Такое поведение выдвигает на первый план основное противоречие, с которым сталкивается мир. Расточительные расходы на военные запасы практикуются с безрассудной непринужденностью, в то время как просьбы бедных стран установить новый международный экономический порядок встречаются пышными банальностями.

167. Семь лет назад данная Ассамблея обратила внимание Совещания Комитета по разоружению на всеобъемлющую программу по разоружению [резолюция 2661 (XXV)]. Большая часть этой программы не была выполнена. Что еще хуже, Ассамблея, признав серьезность положения с вооружением, поддержала совместное заявление о согласованных принципах в переговорах по разоружению¹² — действие, которое было поддержано Советским Союзом, а также Соединенными Штатами Америки. Но это не было выполнено вообще.

168. Барбадос приветствует решение о том, чтобы в 1978 году разоружению была бы посвящена специальная сессия Организации Объединенных Наций. Барбадос решительно поддерживает принятие Декларации по разоружению, которая включала бы следующие основные принципы.

¹² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестнадцатая сессия, Приложение*, пункт 19 повестки дня, документ A/4879.

169. Во-первых, разоружение является заботой и ответственностью всего человечества, а не особенной проблемой для немногих мощных в военном отношении стран.

170. Во-вторых, разоружение возможно лишь в рамках всеобщего доверия и взаимной веры. Поэтому правительство Барбадоса считает, что международная система безопасности является необходимой предпосылкой для всеобщего разоружения.

171. В-третьих, следствием необходимости создания доверия является усовершенствованный механизм, который был бы в состоянии сократить вооружение и вооруженные силы без создания несправедливого преимущества для какой-либо страны.

172. В-четвертых, политическая воля добиться разоружения не возникает из ничего, она должна появиться в результате массовой кампании, направленной на то, чтобы информировать народы мира об опасности, которая им угрожает.

173. Принципы безжизненны, если их не применять к реальным проблемам, и по этой причине Барбадос решительно выступает за принятие программы действий в качестве инструмента, который оживил бы принципы, воплощенные в Декларации по разоружению. Ограничение и сокращение запасов ядерного оружия и систем его доставки являются центральными вопросами для программы разоружения. Барбадос поэтому согласен с проведением переговоров по ограничению стратегических вооружений и совещания по взаимному сокращению вооруженных сил в Европе.

174. Барбадос решительно выступает против распространения ядерного оружия и твердо придерживается мнения о том, что Договор о нераспространении [резолюция 2373 (XXII), приложение] должен соблюдаться всеми странами мира. Твердое обязательство и строгое соблюдение этого Договора, по мнению моей делегации, помогут создать такое положение, при котором Карибский бассейн наряду с другими районами останется зоной мира.

175. В Южной Африке также можно найти торговцев оружием, продающих свои военные товары для оказания помощи распадающимся колониальным режимам. Много лет назад, — возможно, 30 лет назад, — Барбадос впервые сурово разоблачил жестокость, которая часто характеризовала отношение властей к черному населению на юге Африки, когда один из наших граждан в мучениях погиб в результате избиения так называемыми представителями закона и порядка. Исходя из этого сурового опыта, все население Барбадоса испытывает отвращение к доктрине и практике апартеида, и именно против этого мы разрабатываем свою политику по отношению к югу Африки.

176. Барбадос приветствует мужественную борьбу, ведущуюся африканскими националистами — борцами за свободу, чьи действия на поле сраже-

ния являются настолько эффективными, что упорные западные державы были вынуждены, наконец, искать решения проблемы, возникновению которой они в значительной мере способствовали. Моя страна вновь хотела бы отдать дань уважения тем, кто пал на поле сражения, поскольку они стремились освободиться от позорной тирании. Ни история, ни мы не забудем их.

177. Барбадос приветствует англо-американские предложения, представляющие собой основу для соглашения по урегулированию, обеспечивающему безотлагательное правление большинства и полную независимость Зимбабве в 1978 году. Приветствуя стремление к миру, Барбадос не может согласиться с миром любой ценой. Меры по прекращению огня не должны лишать эффективности Патриотический фронт. Мы приветствуем прифронтовые государства за их разумный и твердый подход к освободительной борьбе Зимбабве и будем по-прежнему поддерживать шаги, направленные на то, чтобы помочь им нести тяжелое бремя до тех пор, пока государство Зимбабве не будет освобождено.

178. Как в прошлом году Барбадос на этой Ассамблее призывал к тому, чтобы не было ложной независимости для Транскея¹³, так и сегодня он призывает к тому, чтобы не было ложной независимости для Зимбабве и не было ложной независимости для расчлененной Намибии. Политика Южной Африки в Намибии, включая попытку зацепиться за Уолфиш-Бей, представляет собой злонамеренную попытку контролировать, не правя, и использовать политику «бантустанов» во всех отношениях, кроме названия.

179. В течение прошлого года новые волнения возникли в Южной Африке. И нигде они так не проявились, как в Соуэто, где молодежь и школьники погибли от руки агентов жестокой тирании. После волнений в Соуэто в прошлом году убийства и задержания увеличились; последней жертвой жестоких убийц, правящих в Южной Африке, был лидер движения «Черная совесть» Стивен Бико. Но белые правители Южной Африки и их сторонники не являются единственными виновниками в этой ужасной главе истории человечества. Они имеют союзников во многих столицах мира; их союзники — это лица, которые считают себя уважаемыми, подчиняющимися законам гражданами, в то же время они оказывают экономическую поддержку через транснациональные компании этому насильственному режиму.

180. Барбадос призывает все страны, чьи транснациональные компании действуют в Южной Африке, безотлагательно предпринять меры, с тем чтобы положить конец этим аморальным экономическим сношениям. Правительство Барбадоса считает, что Южная Африка должна быть полностью изолирована путем экономических санкций, включая эмбарго на нефть и обязательное эмбарго на оружие.

¹³ Там же, тридцать первая сессия, Пленарные заседания, 26-е заседание, пункт 19.

181. Ведя неустанную борьбу против системы апартеида, Барбадос приветствовал созыв Всемирной конференции действий против апартеида в Лагосе и полагает, что это позволило миру продвинуться еще на один шаг вперед по пути к уничтожению этой бесчеловечной социальной системы.

182. Как бы сильно ни презирало мое правительство вопиющее нарушение прав человека на юге Африки, оно не может закрывать глаза на неуважение прав человека повсюду, будь то в центре или на севере Африки, в Восточной или Западной Европе, в Северной, Центральной или Южной Америке, в Карибском бассейне или в любой другой части мира. Для нас, в Барбадосе, две неправды не могут привести к правде.

183. Хотя Барбадос не поддерживает точки зрения, что вопрос о правах человека должен использоваться лицемерно или злонамеренно как орудие пропаганды, в то же время он не может считать нарушением принципа невмешательства все замечания и осуждения случаев нарушения гражданских, политических или других прав, происходящих за пределами его собственных границ. Барбадос признает, что вопрос о правах человека — это один из вопросов огромной сложности и деликатности, отражающий разнообразие традиций, кодексов поведения, практики приоритетов в различных странах и различных частях мира. Тем не менее имеются определенные нарушения, которые должны быть осуждены. Было бы беспринципно не замечать их.

184. Политика Барбадоса традиционно основывается на глубоком гуманном импульсе, и Барбадос последовательно поддерживал документы, которые выражают беспокойство и защищают права человека — такие как Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол. Барбадос хотел бы, чтобы все страны мира ратифицировали и выполняли добросовестно положения всех этих важных документов.

185. По вопросу гражданских и политических прав правительство Барбадоса полностью, без каких-либо ограничений обязуется поддерживать свободу слова, свободу от преследований по политическим и религиозным убеждениям, свободу от дискриминации на основе различия по классу, полу или расе; право на свободу печати, право на свободу избирать своих руководителей и уважать человеческое достоинство, которое запрещает акты незаконного задержания или пыток.

186. В области экономических прав правительство Барбадоса поддерживает программу социальной справедливости и соответственно поддерживает положение о том, что народ каждой страны имеет право на удовлетворение своих основных потребностей, включая право на труд, на соответствующие медицинские услуги, на продовольствие, на жилье и максимальные возможности получения образования.

187. Барбадос приветствует Джибути и Вьетнам в рядах этой Организации. Обе страны добились своей независимости в трудных условиях, но моя делегация уверена, что эти два совершенно разных государства добавят свои собственные элементы в мозаику Организации Объединенных Наций.

188. Вот почему, приветствуя Джибути и Вьетнам, Барбадос хотел бы обратить внимание Организации Объединенных Наций на продолжающееся вынужденное отсутствие здесь Белиза — центральноамериканской территории. Белиз находится вне этой Организации и лишен доступа к привилегиям не из-за какого-либо недостатка или неудачи с его стороны, а из-за поведения непримиримого колонизатора, из-за упрямства его воинствующего соседа — Гватемалы. Этот открытый акт продолжающейся воинственности бросает вызов священным принципам универсальности Организации Объединенных Наций и самоопределения, воплощенным в резолюции 1514 (XV) 1960 года Генеральной Ассамблеи. Еще более ужасным и оскорбительным для соседа Белиза является то, что государства, которые Барбадос считает действительно хорошо знающими обстановку и которые сами стремятся к новым свободам, либо открыто поставляют оружие воинствующей Гватемале, либо поощряют ее на словах или, как некоторые из наших так называемых друзей, странно молчат. С преступным лицемерием эти страны говорят благочестиво о праве всех народов жить в безопасности и в то же самое время скрытыми методами поставляют оружие агрессивным странам в целях подавления этих же прав. Барбадос призывает страны, поставляющие оружие, воздержаться от поддержки Гватемалы в ее злонамеренной попытке вторгнуться в Белиз.

189. Барбадос — маленькая миролюбивая, подчиняющаяся закону страна Карибского бассейна, которая не стремится к ссорам ни с одной страной. Народ моей страны в прошлом жил мирно со всеми людьми и намеревается продолжать так жить. Наше желание заключается в том, чтобы Карибский бассейн оставался свободным от войны, от угрозы войны. У нас нет военных ресурсов для того, чтобы укрепить мир в этом районе; но в отношении Белиза — мы призываем всех тех, кто имеет силу или влияние, чтобы нарушить спокойствие в Карибском бассейне, воздержаться от этого. Правительство Барбадоса хотело бы выразить свое одобрение тому, как решительно откликнулось Соединенное Королевство на военную угрозу Белизу в июне этого года, и нас радует демонстрация воли со стороны Соединенного Королевства выполнить свои обязательства в качестве управляющей державы Белиза.

190. Барбадос с нетерпением ждет возможности приветствовать свободный Белиз в этой Организации в ближайшем будущем и обращается ко всем странам с настоятельным призывом помочь Белизу занять свое законное место в этой Ассамблее.

191. В течение прошлых лет рак международного терроризма продолжал распространяться по всему телу стран, нарушая безопасность всего мира и вызывая смерть невинных людей.

192. На тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций премьер-министр Барбадоса Его Превосходительство достопочтенный Адамс заявил, что правительство Барбадоса решительно предано делу устранения зла терроризма с лица земли¹⁴. Воля и решимость Барбадоса добиваться этой цели остаются твердыми как никогда.

193. Акты терроризма имеют международные последствия, в особенности, когда они совершаются бездумно, и у одной страны создается исключительная трудность в устранении этой угрозы. Барбадос считает важным, чтобы были выработаны документы, в которых было бы проведено различие между явными преступными действиями и подлинной борьбой за освобождение. Барбадос также хотел бы подтвердить свою поддержку принципов, воплощенных в конвенциях, подписанных в Монреале¹⁵ и Токио¹⁶, и призывает все страны поддержать принятие конвенции в отношении взятия заложников.

194. Барбадос — небольшой остров, расположенный в Атлантическом океане, поэтому он, естественно, проявляет интерес к работе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Провал этой Конференции на данной стадии нанес бы особенно большой ущерб островным странам, таким как наша, которая была бы отдана на милость богатых хищников.

195. Барбадос надеется, что на седьмой сессии Конференции, запланированной на 1978 год в Женеве, страны мира продемонстрируют, что, несмотря на ее недостатки, Организация Объединенных Наций является самым полезным форумом, который мы можем придумать на данной стадии развития человеческого общества.

196. Барбадос будет продолжать оказывать свою полную поддержку Организации Объединенных Наций, уверенный в том, что она является учреждением, значение которого для малых стран нельзя переоценить. Что касается малых стран, эта Организация идет вперед, устраняя действие закона джунглей и еще более диких намерений государств. Барбадос в прошлом всегда противился попыткам принизить или дискредитировать роль Организации Объединенных Наций, и мы будем продолжать поддерживать мнение о том, что наша роль заключается в укреплении этого учреждения, чтобы позволить ему выполнить свою задачу, возложенную на него Уставом. В то же время Барбадос хотел бы вновь подтвердить пра-

во всех государствах на участие в Организации Объединенных Наций в качестве активных и равноправных партнеров, а также принцип универсальности, который гарантирует право всех государств быть членами этого международного органа.

197. Моя делегация приехала на эту сессию, привнеся в нее не мощь, а разум, считая, что мудрость не зависит от размера так же, как providение не зависит от мощи. Барбадос будет стремиться говорить откровенно, когда это будет необходимо, но без горечи и хитрости. Наша цель заключается в том, чтобы защищать принципы и способствовать их выполнению. Поэтому Барбадос поддерживает все усилия, направленные на содействие экономическому развитию всех народов и всех наций, в особенности народов самых бедных стран, и считает, что, поскольку международная технология предоставила нам необходимые средства, было бы трагедией, если бы мы не выполнили своих обязанностей. Барбадос будет стремиться в ходе прений Генеральной Ассамблеи продемонстрировать свою заботу о морали и справедливости в международных взаимоотношениях. Наши традиции и лучшие помыслы диктуют нам эту роль, и мы будем играть ее без страха и предвзятости.

198. Вопросы, стоящие перед Ассамблеей, огромны, но было бы катастрофой впасть в отчаяние. Жизнь и благосостояние миллионов, живущих в мире, зависят от наших решений. Мы не должны теперь позволять нашему жаргону, нашим эфемеризмам, нашей риторике и нашим резолюциям спрятать то, что лежит за всеми нашими словами и документами, а именно: продовольствие, дома, школы, работу, болезни, даже войны, если нас постигнет неудача. Это возлагает на всех нас почетную ответственность. Ради всех народов мира, будь то в пустынях или на морях, в деревнях или в городах, мы должны стремиться к выполнению наших основных обязанностей.

199. Сессия не должна топтаться на месте. Так пусть же трудности не лишают нас нашей решимости, а наш опыт не уменьшает наших надежд.

200. Г-н ЛЬЕВАНО АГИРРЕ (Колумбия) (*говорит по-испански*): Моя страна считает, что избрание г-на Лазара Мойсова на пост Председателя данной сессии Генеральной Ассамблеи является действительно удачным решением. Его интеллектуальные и личные качества отражают достоинства его страны — Югославии, его народа, который всегда проявлял преданность принципу его собственной политической организации, но в то же время конструктивно сосуществовал с различными идеологическими тенденциями нашего времени и который внес свой вклад в ослабление напряженности, созданной нетерпимостью в рамках международного сообщества. Г-н Мойсов является Председателем нашей Ассамблеи, и это — залог того, что данная сессия международной Организации предпримет искренние усилия с тем, чтобы работать с дина-

¹⁴ Там же, пункты 35 и 36.

¹⁵ Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, подписана в Монреале 23 сентября 1971 года.

¹⁶ Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, подписана в Токио 14 сентября 1963 года.

мизмом, авторитетом и эффективностью, чего требует поддержание мира во всем мире.

201. Сейчас более чем когда-либо необходимы такие усилия, ибо Генеральная Ассамблея проводит свою сессию в период, когда у нас мало оснований для оптимизма, когда не достигнут прогресс в решении обсуждавшихся в последние годы проблем. Мы по-прежнему не нашли необходимых решений, а те проблемы, которые рассматривались на международных форумах, наталкивались на различные бюрократические отсрочки. Тем временем зоны трения становятся более многочисленными, а растущая напряженность подвергает суровому испытанию системы, учрежденные после второй мировой войны, для урегулирования споров между государствами в рамках свободно принятого правового порядка.

202. Многое можно было бы понять в природе нынешних конфликтов, если бы мы с самого начала признали тот факт, что послевоенный мир был организован как политическая демократия государств, признанных равными, — демократия, которая сосуществовала с олигархией процветающих наций, располагающих защитными механизмами, укоренившимися в престижных традициях и поддерживаемыми влиянием их власти.

203. Если демократический дух международных институтов не смог уменьшить старые и новые неравенства или уменьшал их только в определенной степени, то это объясняется постоянной оппозицией со стороны разветвленной системы учреждений и практической деятельности, защищающих экономический порядок, основанный на механизмах, которые создают и поддерживают крайне неравное международное распределение богатства.

204. Для того чтобы понять важность для международной жизни подобной практики и учреждений, являющихся своего рода экономическим миром в себе, достаточно упомянуть о таких вопросах, как международная ликвидность, условия торговли между странами, ограничения в торговле, распределение дохода на всемирном уровне, контроль за технологическим прогрессом и его влияние на новые ресурсы планеты, как, например, богатства морского дна или проблемы использования космоса.

205. Международные организации формулируют без непреодолимых трудностей важные концепции по вопросам политической демократии — например, по таким вопросам, как защита прав человека, борьба против расовой дискриминации или равное представительство государств. Вместе с тем постоянно возникают препятствия, когда затрагиваются интересы небольшой группы богатых государств, ибо для них концепции равенства, справедливости и прав человека могут быть исключены — и в действительности исключаются — из сферы экономических взаимоотношений, сферы, как они считают, зарезервированной для неравенства, господства мощи и сохранения при-

вилегий и преимуществ, приобретенных в рамках старого международного экономического порядка.

206. Каждая правомерно существующая политическая организация может противиться несправедливости только до определенного критического момента. Одним из признаков того, что мы приближаемся к такому моменту, является то, что конфронтация между развитыми и развивающимися странами становится все более широкой и что в промышленных странах существует тенденция рассматривать вне рамок нашей Организации проблемы, которые оправдывают само ее существование. Эта тенденция приобретает все более серьезный характер, когда правительства промышленно развитых стран даже не выступают против определенной тенденции их общественного мнения — отрицательной тенденции по отношению к международной организации, которая исходит из убежденности, что принадлежность к таким организациям ведет к принятию обязательств и к солидарности, рассматриваемым как препятствия к безграничному пользованию теми благами, которые им дает их собственное процветание.

207. Было бы поистине несправедливо утверждать, что эта мощь, это богатство и изобилие высоко-развитых стран ничего им не стоили, что они не были результатом упорных усилий их населения в течение десятилетий, что для достижения нынешнего уровня процветания и благосостояния им не пришлось пойти на жертвы. Однако, даже признавая эти достижения и их достоинства, объяснение широкого разрыва, существующего сейчас между нашими народами, будет не полным, если не упомянуть о решающей роли, которую сыграли мощь и монополистическая концентрация экономических организаций в распределении богатства и бедности, унаследованных нашим поколением.

208. Огромное накопление богатства, сконцентрированного сейчас в немногочисленных районах мира, которое с определенной справедливостью можно распределить среди жителей этих районов при наличии соответствующих организационных механизмов, — не только результат их изобретательности и экономической этики, чем они так часто хвастают, но и результат укоренившегося на международном уровне характера взаимоотношений между народами всех стран мира, между севером и югом, между странами с умеренным и тропическим климатом, где цены на продукты в значительной мере устанавливались в результате принудительных и часто порочных действий.

209. Механизмы, с помощью которых действует мировой рынок, имеют автоматический и безличный характер — так утверждает нынешними экономическими доктринами; однако это представление было вскоре нарушено в результате монополии цен, установленной промышленными странами на их товары. Это привело к положению, при котором небольшая группа государств оказалась в привилегированном положении, в то время как большая часть стран подчинилась

законам свободного рынка. Жители этих обширных районов мира лишались все большей части произведенных ими экономических ценностей, и их скудный доход не позволял пользоваться системами распределения, направленными на улучшение ужасных условий жизни их населения.

210. Поэтому уместно вкратце упомянуть о том, что демократический дух, лежащий в основе Устава Организации Объединенных Наций, и инструменты, созданные для его осуществления, не смогли найти себе место в экономических институтах и экономической практике.

211. Подходя к этим вопросам в какой-то степени наугад, я хотел бы упомянуть только важную проблему международной ликвидности. История послевоенных международных валютных учреждений — это история постоянных требований со стороны развивающихся стран о том, чтобы объем международных средств оплаты соответствовал их торговым потребностям, нуждам финансирования развития и процессам модернизации, соответствовал бы новым явлениям, требующим пересмотра решений, навязанных победителями во второй мировой войне. Этот пересмотр стал тем более необходим, что подобные решения предусматривали слишком жесткие отношения между международными средствами оплаты и валютой высокоразвитых промышленных стран и на практике ставили объем этих средств в зависимость от торгового оборота этих стран.

212. Систематическим ответом на подобные запросы было утверждение, что меры по увеличению международной ликвидности, для того чтобы соответствовать потребностям торговли и финансирования развивающихся стран, привели бы к всемирной инфляции, нарушили существующую валютную систему и вызвали бы глубокий кризис мировой экономики. Это те доводы, которые выдвигались промышленными странами для того, чтобы выступать против требований развивающихся стран; они соглашались только на незначительные реформы, которые соответствовали требованиям их экономического роста.

213. Все, что могут сделать сейчас развивающиеся страны, — это с удивлением следить за тем, как инфляция, которую раньше использовали в качестве причины для отказа производить изменения в международной валютной системе, охватила мир и приобрела размах, не имеющий прецедентов в истории. Инфляция вызвана политическими, экономическими и валютными мерами, осуществляемыми из соображений внутреннего и внешнего характера, мерами, принятыми теми же промышленными странами, которые гордились своей осторожной ортодоксальностью. Развал основ международной валютной системы, имевший место после второй мировой войны, не является результатом экономической политики развивающихся стран. Не эти страны положили начало всемирной инфляции, не они развязали девальвационные войны, в ходе которых приобретались торговые преимущества или начинался внутренний процесс инфляции такого размаха,

что он охватывал самые отдаленные уголки земного шара. Могильщиками Бреттон-Вудских соглашений были не развивающиеся страны, а те страны, которые составляли и навязывали эти соглашения, которые отказывались изменять их до тех пор, пока они служили их интересам, и игнорировали их, как только эти механизмы не давали им преимуществ, которые они имели с самого начала. И сегодня, как ни парадоксально, они стремятся приписать нынешний кризис мировой экономики усилиям некоторых развивающихся стран, чтобы сохранить цены на свой экспорт, как это имеет место в случае со странами — производителями нефти.

214. Итак, мы переходим к проблемам, вытекающим из необходимости изыскать наиболее эффективные средства, которые позволили бы избежать закрепления в области торговли положения, унаследованного от эпохи, когда международная экономика исходила из неоспоримого предположения о том, что цены на сырьевые товары и продовольствие должны сохраняться на максимально низком уровне, в то время как цены на промышленные товары должны постоянно расти; это необходимо, если мы планируем создать новый международный экономический порядок.

215. Была бы большая ясность и был бы больший прогресс на пути установления нового международного экономического порядка, если бы промышленно развитые страны и их население вовремя осознали, что нет причин вводить режим постоянной девальвации в отношении цен на сырье и продовольствие. Новое разделение труда в мире является настоящей необходимостью, которая требует, чтобы рынки этих влиятельных стран принимали товары, производимые странами, находящимися на первой стадии индустриализации; в равной мере развитые страны должны предпринимать усилия к повышению уровня технологии промышленности, к увеличению производства товаров, оборудования и обслуживания на основе усовершенствованной технологии.

216. Промышленно развитые государства доказали бы свою политическую зрелость, которую ожидают от них благодаря их прогрессу в других областях, если бы они согласились признать реальность новой эры, которой свойственно отсутствие покорности, на протяжении столетий заставлявшей большинство населения планеты нести бремя системы торговли, при которой процветание одних достигалось за счет «отсутствия развития других», как выразился французский экономист.

217. К сожалению, нынешнее поведение промышленно развитых стран в области торговли не дает оснований для оптимизма. Их законы торговли, использование ограничительной политики, такой как тарифы и паратарифы, скудные результаты «Десятилетий развития» Организации Объединенных Наций, диалога между Севером и Югом и отсрочка в осуществлении Хартии

экономических прав и обязанностей государств — все это свидетельствует о стремлении этих стран сохранить исключительные преимущества, унаследованные от прежнего международного экономического порядка.

218. Вряд ли можно полагать, что вносится вклад в дело сотрудничества между государствами, когда выдвигаются требования свободы торговли, чтобы расширять рынки для промышленных товаров, и одновременно проводятся меры устаревшего протекционизма, как только сырьевые товары или готовые товары новых отраслей промышленности развивающихся стран достигают конкурентоспособности на рынках богатых стран. И поистине удивительно, что протекционистская практика, исторически свойственная только «зарождающимся видам промышленности» на первых стадиях процесса модернизации, сейчас применяется странами, находящимися на вершине технического развития, по отношению к странам, с большими трудностями делающим первые шаги в своем развитии. Это противоречивое положение, поскольку сбалансированное действие международной экономики нарушается в результате такой практики, а также в результате ограничительной практики и официальных и частных бойкотов, к которым прибегают развитые страны в тех случаях, когда в результате нехватки какого-либо товара цена на него резко повышается.

219. Понятно, что торговля между развитыми странами возросла за последние годы, в то время как торговля с развивающимися странами постепенно сокращается. Эти центры процветания в географических районах, где расположены богатые страны, монополизировали выгоды торговой экспансии; их эксперты и экономисты считают, что международная экономика может функционировать нормально даже тогда, когда такая экспансия имеет место в границах промышленных государств. Это позволяет им отдать предпочтение их собственным экономическим, финансовым и валютным альянсам и объясняет отсутствие интереса предпринять усилия, направленные на расширение их торговли с развивающимися странами. Совершенно ясно, что эти эксперты предполагают, что объем торговли, ведущейся исключительно между высокоразвитыми странами, является достаточно динамическим фактором для сохранения эффективной и оптимальной деятельности в международной экономике.

220. Как показывает нам опыт истории, подобное оптимистическое предположение очень ненадежно. Для нашей эпохи не ново или не типично полагать, что некоторые тенденции в мировой торговле, выгодные одной или многим странам, могут гарантировать гладкое функционирование международной экономики. В прошлом подобная деятельность приводила к глубоким кризисам в случаях, когда появлялись новые страны, конкурирующие с традиционными рыночными державами, которые не расширяли своей торговли вследствие отсутствия системы противодействия

концентрации богатства в небольших районах планеты.

221. В действительности мы наблюдаем первые признаки аналогичной ситуации. Частота спадов, которые не сопровождаются, как на это надеялись, оздоровлением экономики, возрождение протекционизма среди основных держав в качестве орудия в борьбе против безработицы и низкие темпы экономической активности — все это свидетельствует о том, что мы приближаемся к концу эпохи исключительных возможностей, возникших на развалинах второй мировой войны.

222. Реконструкция стран, глубоко затронутых конфликтом и модернизацией новых наций, уже привела к торговой несбалансированности, которая является предвестником дальнейшего неравного распределения мировых потребностей. Это ставит под сомнение слишком легко воспринимаемую гипотезу о том, что простое расширение торговли между высокоразвитыми странами является достаточным основанием для действия мировой экономики, и подчеркивает необходимость повышения потребительной способности основной части мирового населения как в прошлом, так и сейчас, в условиях нехватки и опасного застоя мирового рынка, разрушенного механизмами власти и монополистическими системами.

223. В этом подлинный смысл стремления установить новый международный более справедливый порядок, поскольку он поможет не только исправить несправедливости, возникшие под влиянием колониализма и различных форм экономической зависимости, но и приспособить мировые потребности к огромному спросу на товары и обслуживание, появившиеся в результате гигантского роста характерных для нашего времени возможностей производства, которое неизбежно сократится, если сохранятся традиционные формы торговли.

224. Когда в стране возникает структурное — а не временное — несоответствие между снабжением и спросом, то выход из этого положения обычно находят в реформах, направленных на перераспределение дохода. Наибольшего успеха в своем росте добились страны, которые не допускали слишком большой концентрации дохода в малых секторах своего населения или территории.

225. Я не хочу, конечно, сказать, что вопрос национальной экономики полностью аналогичен вопросу международной экономики. Однако мы должны отдавать себе отчет в том, что сегодняшние вызывающие беспокойство симптомы кризиса совершенно аналогичны тем, которые предшествовали эпохе больших депрессий, и мы должны сделать все возможное, чтобы сократить разрыв, разделяющий сегодня развивающиеся страны от укрывающих богатые страны островков процветания, разбросанных в океане бедности, отсталости и неравенства, характерных для большинства населения мира.

226. Этот разрыв становится еще более беспокоящим в силу появления на горизонте новых фак-

торов, которые, если их рассматривать беспристрастно и как предзнаменование, могут серьезно нарушить сосуществование между нациями; мы находимся на пороге критической эры, когда обсуждается нечто большее, чем традиционный способ распределения ресурсов, известных человечеству и использующихся им в течение тысячелетий. Выдающийся прогресс техники и демографическое давление придали неожиданную экономическую ценность ресурсам и элементам природы, которым в прошлом уделялось ничтожное внимание. Это, например, касается морского дна и его богатств и синхронной геостационарной орбиты, которая позволяет спутникам связи достичь неограниченных пределов. Если экономическая ценность этого вида богатства товаров и ресурсов, которая только недавно стала определяться, будет оставлена исключительно на усмотрение стран, владеющих наиболее передовой технологией, и если случайное превосходство в области такой технологии будет использовано для выдвижения притязаний нового рода на владение этими критическими ресурсами Земли, тогда антагонизм, ныне подрывающий сосуществование международного сообщества, станет еще более глубоким.

227. В период, когда напряженность между демократическим духом международной Организации и интересами группы стран, имевших полную возможность пользоваться преимуществами, приобретенными в прошлом, становится более очевидной, Колумбия уверена в том, что страны, которым вверено поддержание мира, вольно или невольно, не позволят, чтобы такая напряженность достигла критических границ. В то же время Колумбия верит, что эти страны не поддадутся соблазну считать победой или актом мудрости возможность продления существования экономического порядка, уже вызывающего серьезные трудности для тех стран, которые извлекли из него наибольшие преимущества.

228. Историческим примером того, как добрая воля и подлинная дальнзоркость могут устранить положение, потерявшее все оправдания в современной жизни, является недавняя договоренность между правительствами Соединенных Штатов Америки и Панамы о Панамском канале. Моя страна выражает здесь свое искреннее желание, чтобы ничто не мешало успешному выполнению этой договоренности, так как она является примером того, какого типа решения возможны в условиях, когда отсутствует применение силы.

229. Моя страна также хочет на данной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций подчеркнуть свою глубокую озабоченность проблемой широкого распространения инфляции, ибо это является одной из основных причин серьезных социальных и экономических трудностей современного мира. Именно поэтому международное сообщество должно уделить этой проблеме главное внимание — это тем более необходимо, поскольку меры, предпринимаемые отдельными государствами, недостаточны для

разрешения проблемы, подрывающей экономическую жизнь стран и наносящей ущерб нормальному функционированию международной экономики.

230. Поэтому я хотел бы предложить данной Генеральной Ассамблее, чтобы она рассмотрела вопрос о созыве в соответствии с предложением, сделанным президентом Колумбии в ходе встречи глав государств — участников Андского пакта, состоявшейся в Вашингтоне 8 сентября 1977 года, всемирной конференции по инфляции. Такая конференция могла бы рассмотреть сложные причины инфляции и механизм ее распространения, она могла бы принять соответствующую международную стратегию для разрешения проблемы всеобщего характера, ибо усугубление этой проблемы влечет за собой неизбежные трудности в отношении высокого уровня безработицы.

231. От имени моих граждан я хотел бы пожелать Генеральной Ассамблее добиться подлинного прогресса в той сложной и терпеливой работе, которую ей предстоит провести по ликвидации неравенства между народами, в результате которого увеличиваются источники конфликтов между государствами, континентами и различными географическими и экономическими зонами планеты, — все эти вопросы стоят перед Организацией Объединенных Наций.

232. Колумбия также приветствует принятие во всемирную Организацию таких государств, как Вьетнам и Джибути, которые, мы уверены, внесут эффективный вклад в усилия нашей Организации по достижению мира, обогатят ее опытом, приобретенным ими в ходе своей неустанной борьбы за независимость.

233. Г-н ХАК (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Сэр, от имени правительства Бангладеш и моей делегации мне чрезвычайно приятно поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя данной тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи. Мы можем с уверенностью сказать, что ваши выдающиеся качества, ваше глубокое знание деятельности данной Организации и многие важные акции, осуществленные вами от имени вашей страны, внесут большой вклад в успех нашей работы. Нам особенно приятно, что второй год подряд государство — участник движения неприсоединения находится у руководства нашими делами.

Заместитель председателя г-н Кауфман (Нидерланды) занимает место Председателя.

234. Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность Председателю прошлой сессии г-ну Гамильтону Ширли Амерасингхе из Шри Ланки, энергичное и решительное руководство которого во многом способствовало успешному завершению работы тридцать первой сессии.

235. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы высказать признательность Генеральному секретарю, который от имени международного сообщества второй срок прилагает не-

устанные целенаправленные усилия, проявляя при этом мужество и терпение. Он успешно поддерживал принципы Устава, касающиеся приверженности делу мира и защите человеческого достоинства. Бангладеш особенно признателен ему за понимание, озабоченность и позитивный интерес к нашим делам.

236. Бангладеш приветствует вступление Республики Джибути и Социалистической Республики Вьетнам в Организацию Объединенных Наций как суверенных и равных членов. Мы готовы полностью сотрудничать с делегациями этих дружественных государств и надеемся прилагать с ними совместные усилия в атмосфере полной согласованности.

237. Приняв в члены сто сорок восьмое и сто сорок девятое государства, Организация Объединенных Наций сделала еще один чрезвычайно важный шаг к достижению целей охвата всех государств мира. Подход к универсальности подчеркивает радикальные изменения, которые имели место за последние 30 лет со времени создания этой Организации. Наиболее интересным аспектом данных перемен является изменение состава и характера современного международного общества: число суверенных государств выросло в три раза. Однако значительная часть населения в мире остается еще в оковах колониального правления или является жертвой политических репрессий.

238. Тридцать вторая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит в условиях углубления политического и экономического кризиса. Ближний Восток продолжает оставаться регионом напряженности, чреватым взрывом. Если инициативы, принимаемые сейчас в отношении мирного урегулирования, не достигнут успешного завершения, то в таком случае этот регион может стать театром еще одной катастрофы.

239. Бангладеш твердо верит, что справедливый и прочный мир может быть гарантирован только на основе вывода всех израильских вооруженных сил с арабских территорий, которые были заняты с июня 1967 года, включая священный город Иерусалим, и на основе восстановления неотъемлемых прав палестинского народа, включая создание независимого государства в Палестине. Бангладеш обращается ко всем заинтересованным сторонам с настоятельным призывом возобновить усилия для скорейшего созыва Женевской конференции при полномправном участии Организации освобождения Палестины.

240. Бангладеш осуждает продолжающиеся попытки Израиля увековечить оккупацию путем колонизации этого региона и создания незаконных поселений, целью которых является изменение географического и демографического состава оккупированных территорий. Бангладеш вновь заявляет о своей полной поддержке мер, рекомендованных на недавних, состоявшихся в Нью-Йорке чрезвычайных совещаниях минист-

ров иностранных дел неприсоединившихся стран [см. A/32/255 — S/12410] и министров иностранных дел государств — членов Исламской конференции [см. A/31/261], целью которых являлось установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

241. Великий африканский континент стоит на пороге полного освобождения, но южная часть этого континента по-прежнему истекает кровью, находясь под репрессивным правлением расистского режима меньшинства. Бангладеш полностью поддерживает законную борьбу африканского народа в Зимбабве, Намибии, Южной Африке за свободу, освобождение и человеческое достоинство, и мы убеждены в том, что в конечном счете их усилия увенчаются успехом.

242. Отмечая инициативы, предпринятые, с одной стороны, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами в Зимбабве, а с другой стороны — пятью членами Совета Безопасности: Соединенным Королевством, Канадой, Францией, Федеративной Республикой Германии и Соединенными Штатами в Намибии, Бангладеш полагает, что независимость в этих последних бастионах колониализма может и должна быть достигнута без каких-либо уступок в отношении принципов, которые уже нашли свое отражение в резолюциях Организации Объединенных Наций.

243. Бангладеш приветствует успешное завершение двух важных международных конференций, проведенных в Африке в этом году: Международной конференции в поддержку народов Зимбабве и Намибии в Мапуту и Лагосской международной конференции действий против апартеида. Мы твердо верим, что декларации и программы действий, принятые на этих форумах¹⁷, предоставляют международному сообществу конкретные рамки, в которых оно должно активно действовать.

244. Ежегодно международное сообщество фиксирует для будущих поколений опасности, связанные с неудачами в вопросе разоружения. Из года в год в прениях по разоружению повторяется одно и то же: бездействие — это опасная глупость, это безрассудство. И как ни иронично это звучит, единственный паллиатив заключается в признании риска, опасности и цены этого для человечества при отсутствии значимого сдвига на пути к тому, чтобы сдержать, поставить под контроль этот процесс или повернуть его вспять.

245. Прогресс, достигнутый на переговорах по разоружению, является жалким. Только семь договоров, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, вступили

¹⁷ Декларация Мапуту в поддержку народов Зимбабве и Намибии см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года*, документ S/12344/Rev.1, приложение V. Лагосская декларация действий против апартеида см. *Доклад Всемирной конференции действий против апартеида* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.XIV.2), глава X.

в силу. Региональные и двусторонние усилия, особенно со стороны сверхдержав, не смогли оправдать ожидания даже минимума. И, что еще хуже, инициативы, предпринимаемые в отношении ограничения и сокращения обычных видов вооружения, также полностью игнорировались, несмотря на тот факт, что все вооруженные конфликты с 1945 года велись с применением обычных видов вооружения.

246. Как мы уже говорили, невиданные масштабы этой проблемы хорошо известны. Необходимы воля и решимость предпринять действия, направленные на то, чтобы остановить и повернуть вспять это неумолимое движение к разрушению и создать новую международную систему безопасности для обеспечения мира, свободного от войны. Поэтому Бангладеш придает большое значение специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, а также разработке декларации и программы действий.

247. В то время как проблемы ядерного разоружения и распространения ядерного оружия продолжают оставаться в центре внимания, Бангладеш уделяет особое внимание мерам, направленным на защиту интересов неядерных стран, включая гарантии безопасности и меры по созданию безъядерных зон и зон мира, свободы и нейтралитета в Южной и Юго-Восточной Азии и в других регионах. Первостепенное значение имеет связь между разоружением и развитием, широкая озабоченность найти практические и конкретные пути сокращения военных бюджетов и использования людских и материальных ресурсов в более продуктивных целях, особенно в целях экономического развития.

248. Бангладеш прилагает все усилия, направленные на укрепление мира и стабильности на субконтиненте на основе взаимного уважения, суверенного равенства, независимости и невмешательства во внутренние дела друг друга. Мы прилагаем усилия к тому, чтобы содействовать процессу примирения по всем направлениям. Мы твердо уверены в том, что Бангладеш может внести ощутимый вклад в создание структуры прочного мира в Южной и Юго-Восточной Азии.

249. События на субконтиненте за последний год вновь привлекли внимание всего мира к этой части света. Атмосфера большего взаимопонимания и сотрудничества создается во всем этом регионе. Мы считаем, что эту атмосферу необходимо поддерживать.

250. Ряд двусторонних совещаний между Бангладеш и Индией относительно раздела вод Ганга был проведен в соответствии с заявлением [см. решение 31/404], принятым на основе консенсуса 26 ноября 1976 года на тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мне особенно приятно сообщить, что последнее совещание, проведенное на официальном уровне в Дели, завершилось 30 сентября 1977 года парафированием соглашения. Успешный результат чрезвычайно сложных и длительных переговоров обусловлен в первую

очередь проявлением государственной мудрости со стороны лидеров двух стран. Это соглашение касается разделения вод Ганга в Фаракке, между Бангладеш и Индией, на период с 1 января по 31 мая каждый год. Соглашение предусматривает изучение долгосрочных мер по усилению течения вод Ганга в сухой сезон. В него также включены положения о работе объединенного комитета, который будет состоять из представителей двух стран. Данное соглашение пока что заключено на пять лет. Его можно продлить на основе обоюдного согласия в соответствующее время. Это соглашение будет официально подписано на том уровне и в то время, которые будут определены двумя правительствами. После парафирования данного соглашения первая часть задачи была выполнена, и есть надежда, что будет найдено постоянное решение путем оптимального использования водных ресурсов или международных рек, протекающих по территории этих стран, на благо миллионов людей этих двух государств. Мы считаем, что данное соглашение послужит важной вехой в усилиях двух стран, направленных на улучшение всей совокупности их отношений, поддержание мира и стабильности в этом регионе. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени правительства Бангладеш выразить нашу искреннюю признательность всем нашим друзьям, которые внесли свой вклад в достижение данного соглашения.

251. Недавно Бангладеш предприняла плодотворные шаги, направленные на дальнейшее укрепление отношений с Пакистаном. Мы рассчитываем на расширение сотрудничества с Пакистаном во всех областях.

252. Бангладеш продолжает прилагать усилия, направленные на укрепление связей со своими соседями и другими странами, находящимися недалеко от Бангладеш, включая Афганистан, Бутан, Бирму, Непал и Шри Ланку.

253. Мы считаем, что Бангладеш в силу своего географического положения, а также исторических и культурных связей с народами Юго-Восточной Азии является мостом между этим регионом и субконтинентом. Мы намерены продолжать предпринимать усилия, направленные на укрепление отношений с нашими соседями в Юго-Восточной Азии.

254. Бангладеш последовательно придерживается принципов неприсоединения, которые являются краеугольным камнем ее внешней политики. Имея глубокие исторические и культурные связи с исламскими странами, Бангладеш всегда выражала свою солидарность с ними и прилагала последовательные усилия, направленные на укрепление братских отношений между Бангладеш и этими странами.

255. Вряд ли можно завершить полную картину обзора азиатского региона в международных отношениях, не упомянув об Индийском океане. Бангладеш категорически поддерживает предложение о превращении Индийского океана в зону

мира, основной целью которого является сохранение мира и безопасности стран этого региона. Мы полагаем, что для того, чтобы данная декларация [резолюция 2832 (XXVI)] была эффективной и действенной, ее необходимо дополнить обязательством государств данного региона в отношении соблюдения принципов универсальной коллективной безопасности, без военных союзов, под эгидой Организации Объединенных Наций, включая отказ от использования силы или угрозы ее применения друг против друга, будь то ядерное или обычное оружие.

256. Международному сообществу в последние годы представлялись два основных предложения, касающихся прогрессивного развития и кодификации международного права. Работа третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в настоящее время достигла решающей стадии для принятия решения. Поскольку Бангладеш является прибрежной развивающейся страной, она делает крупную ставку на успешное завершение работы Конференции. Особо важное значение для Бангладеш имеют базовые линии и определение морских границ. Ввиду уникальных географических и геоморфологических условий нашей прибрежной полосы мы должны явиться законным исключением из универсально приемлемых норм. На последней сессии, несмотря на общую поддержку — против нее никто не выступал — включения нашего предложения в основной текст для проведения переговоров до Конференции, оно было исключено. Мы по-прежнему считаем, что исключение нашего текста, учитывая его характер как документа по ведению переговоров, а не документа, по которому уже прошли переговоры, равносильно изоляции. Позитивные аспекты нашего положения заключаются в том, что мы хотели бы получить объективную санкцию Конференции в целом. Мы твердо придерживаемся мнения, что адекватное и должное рассмотрение неофициального сводного текста для проведения переговоров должно учитывать нашу формулировку на будущей сессии Конференции. Мы считаем, что основная мотивировка созыва Конференции заключается в том, чтобы преференциальный режим предоставлялся как более бедным странам, так и странам, находящимся в невыгодном географическом положении, что является логическим следствием концепции всеобщего наследия человечества.

257. Конференция Организации Объединенных Наций по водным ресурсам подчеркнула необходимость еще одной важной инициативы в международном правовом порядке на пути прогрессивного развития и кодификации норм международного права, регулирующего ненавигационное использование международных водных путей и особенно разработку и использование разделяемых водных ресурсов. Учитывая конечный характер водных ресурсов и увеличение давления на эти ресурсы, Бангладеш считает, что этот вопрос имеет особо важное значение и срочность, поскольку он затрагивает проблемы, оказывающие серьез-

ное воздействие на экономическое благосостояние многих народов нашей планеты. Мы хотели бы обратиться с призывом, чтобы Комиссия международного права, занимающаяся вопросами такого характера, ускорила представление международной конвенции.

258. Когда мы рассматриваем эти решающие глобальные аспекты, позиция Бангладеш и ее вклад в процесс развития являются вопросом глубокого самоанализа и представляют интерес для международного сообщества. Несмотря на трудности, связанные с обстоятельствами нашего возникновения, Бангладеш продолжает не только существовать, но и усиливать свою стабильность и мощь, таким образом выражая политическую волю нашего народа и подтверждая жизнеспособность нашего общества. Мы добились успеха в решении колоссальных проблем восстановления и реконструкции. В соответствии с политической и экономической программой, которая была поддержана народом на основе широкого национального референдума, Бангладеш начала осуществление в большом масштабе политической, административной и экономической реформ. В качестве шага на пути создания на основе всеобщего избирательного права демократических институтов на местном и национальном уровнях уже избрано 4352 местных совета и 79 муниципальных советов, а выборы в районные советы и национальный парламент будут проведены соответственно в декабре 1977 и 1978 годов. Были реорганизованы административная структура и структура обслуживания с тем, чтобы услуги стали более эффективными и соответствовали национальным целям экономического и социального развития. Осуществляется трехлетняя программа развития, которая будет закончена к концу текущего года; подготавливается пятилетний план, которому будет предшествовать предварительный двухлетний, в рамках перспективного плана на двадцать лет.

259. Планируемые усилия экономического сектора ориентированы главным образом на сельскохозяйственное развитие на основе кооперативов, быстрый рост продовольствия, стабилизацию цен, демографический контроль и развитие населения. Почти половина страны уже охватывается программой интегрированного сельскохозяйственного развития. В результате увеличения сельскохозяйственного производства импорт зерна был сокращен на 2,2 млн. тонн в 1974/75 году и достиг 800 000 тонн в 1976/77 году. Учитывая благоприятные погодные условия и соответствующие поставки, мы надеемся, что Бангладеш повысит объем производства продовольствия в следующие несколько лет и, таким образом, станет полностью самостоятельной в области продовольствия. Цены на основные сырьевые товары также были снижены, а показатель стоимости жизни, который повысился на 500 процентов в 1974 году, понизился до 300 процентов по ценам 1969—1970 годов. Основная стратегия развития заключается в децентрализации механизма планирования и ориентации на собственные

силы при прямом участии народа в формулировании и осуществлении планов развития на местах. Наряду с широкой программой планирования семьи начата общенациональная кампания мобилизации и использования широких людских ресурсов в стране для производительных целей. В соответствии с решением координационного бюро неприсоединившихся стран создан Национальный фонд исследования развития людских ресурсов, возглавляемый президентом Бангладеш. Мы будем рады поделиться нашим опытом в этом отношении с братскими странами «третьего мира».

260. Опыт Бангладеш в области развития, однако, указывает на определенные ограничения, являющиеся следствием глобальных факторов, которые требуют более тесного сотрудничества между народами мира.

261. Международное сообщество в значительной мере состоит из государств, находящихся в аналогичном Бангладеш положении. Надежды и устремления этих государств отражают желания подавляющего большинства населения мира. Именно в этих странах, где сконцентрирована большая часть человечества, возникает целый ряд социально-экономических проблем, характеризующих их слабое экономическое развитие.

262. Именно здесь развиваются самые крупные политические кризисы в мире. Несмотря на общий вес этих стран, который изменил структуру и голосование в Организации Объединенных Наций, они, тем не менее, остаются вне рамок принятия действенных решений. Их роль и участие в этом процессе представляют собой наиболее значительные потенциальные возможности для достижения мира и процветания во всем мире.

263. Перед лицом ряда серьезных глобальных проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом, ни одно государство, каким бы богатым или могущественным оно ни было, не останется незатронутым, ни одна страна не может надеяться на решение всех этих проблем без сотрудничества всех стран. В то время как современные средства коммуникации и развитие науки и техники привели нас к общему пониманию единства и взаимозависимости, они также указали на опасность разделения. Различия в военном и экономическом потенциале являются существующими реальностями. В то время как классическое подчинение многих немногим — так называемая вертикальная поляризация — несколько изменилось, вместо него возникло не менее тревожное явление неравноправных отношений между государствами и угроза их экономическому и политическому суверенитету, исходящая не только от великих держав, но и от средних и малых стран.

264. Из вышеизложенного краткого анализа вытекает следующий вывод: признание основополагающей взаимосвязи между национальными и международными интересами, которые иногда являются противоречивыми, но в основном сов-

падают. Бангладеш твердо считает, что первоочередная задача — и в сущности смысл существования Организации Объединенных Наций — заключается в сохранении непрочного равновесия между требованиями страны и международной ответственностью. Движущая сила этой Организации — само существо ее единства — заключается в потребности защищать слабых от сильных путем выполнения коллективной ответственности и укрепления коллективной способности решать проблемы, которые стоят перед всеми нашими странами. И именно к этой цели мы должны стремиться.

265. Оценивая работу нашей Организации, мы понимаем ее ограничения. Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации признал, что «чудодейственный и неожиданный переход к новому и лучшему международному порядку немыслим» [A/32/1, раздел I]. Но нашей задачей является использование выдвигаемых инициатив и постепенное построение здания, которое в значительной степени будет отвечать долгосрочным интересам всех государств.

266. Мы считаем, что основа для этого уже существует. Правительства, в том числе и великие державы, понимают значение Организации Объединенных Наций как жизненно важного механизма для укрепления их взаимоотношений и достижения краткосрочных целей. Для таких стран, как наша, беспомощных в изоляции, Организация Объединенных Наций имеет большую силу благодаря рассмотрению и пониманию имеющихся проблем. Она служит клапаном и снимает напряженность, когда при двусторонних усилиях невозможно достигнуть поставленных задач.

267. Каковы же тогда приоритеты на будущее? Во-первых, Бангладеш считает, что первоочередным требованием является обеспечение того, чтобы суверенитет и подлинная свобода действий не ставились под угрозу в результате внешнего вмешательства из какого бы то ни было источника. Во-вторых, нашей общей задачей является продолжение незавершенных коренных изменений, которые предстоит осуществить большому числу народов с тем, чтобы они — народы развивающихся стран — вырвались из оков на свободу, перешли от эксплуатации к экономическому освобождению, от зависимости к самостоятельности. В-третьих, важнейшей задачей является стремление к участию всех наций в процессе принятия решений. Никакое сообщество — ни национальное, ни международное — не может игнорировать даже самое слабое свое звено без ущерба для единства. В-четвертых, наша задача заключается в том, чтобы стремиться к укреплению нашего единства, расширению взаимного сотрудничества не путем простого подтверждения принципов, а путем значимых и практических программ действий при наличии воли претворить их в жизнь. И, наконец, наша задача заключается в том, чтобы так использовать наши совместные национальные силы, чтобы они были направлены на созидание, а не на разрушение,

на ведение диалога, а не на конфронтацию, на создание мира и осуждение войны, улучшение благосостояния человека, а не на усугубление его страданий.

268. Таковы основные элементы, которые, по нашему мнению, являются краеугольным камнем нового международного политического и экономического порядка.

269. Находясь на пороге нового десятилетия, мы понимаем важнейшую роль экономики в поисках политической стабильности и упорядоченного процветания в нашем мире. Мы стоим перед выбором: или достижение единого и сбалансированного прогресса всего человечества с сохранением достоинства человека, или мир, разрываемый всерасширяющимся социальным и экономическим неравенством.

270. Опыт осуществления Международной стратегии развития в каждом из последних двух десятилетий свидетельствует об усилении способности стран определять и осознавать проблемы, а также показывает, что эта стратегия не дала истинных ответов на проблемы массовой нищеты и массовой безработицы, которые стоят перед большинством наших стран «третьего мира». Специальные решения и в основном краткосрочные и половинчатые меры были направлены на сохранение системы, которая сама по себе была несовершенной и способствовала сохранению неравенства при существующем порядке. Поэтому прозвучал призыв к полной перестройке международных экономических взаимоотношений путем установления нового и справедливого международного экономического порядка.

271. Таким образом, за последние несколько лет на ряде сессий Генеральной Ассамблеи, четвертой сессии ЮНКТАД, Конференции по международному экономическому сотрудничеству в Париже и на других форумах международное сообщество стремилось выработать структуру этого нового плана. Такой подход к глобальному перспективному плану позволил бы достичь больше равноправия путем улучшения условий торговли, улучшения качества и расширения предоставления помощи на более льготных условиях, улучшения доступа к рынкам, обмена технологическим опытом, улучшения финансовых условий, сокращения задолженности и путем решения целого ряда других взаимосвязанных вопросов. Несмотря на усилия, предпринятые на различных форумах, и определение жизненно важных задач, которые здесь были затронуты, прогресс в этом отношении вызывает особое разочарование.

272. Одной из основных причин нежелания принимать эти усилия являются невысказанные опасения промышленно развитых стран, что любые изменения, осуществленные в международной экономической структуре, какими бы справедливыми и рациональными они ни представлялись, могут нанести ущерб их уровню жизни. На деле, однако, остается в силе тот факт, что если бы огромные людские и другие ресурсы развиваю-

щихся стран были направлены на производительные цели, что привело бы к росту производства товаров и услуг при более низких расходах, то это пошло бы на пользу всему международному сообществу, и это — единственный путь положить конец росту инфляции, которая продолжает подрывать экономику этих стран.

273. Некоторые из вопиющих противоречий, присущих существующей экономической системе, подчеркиваются следующими фактами.

274. Во-первых, развивающиеся страны, в которых живет 70 процентов населения всего мира, пользуются только 30 процентами всех мировых ресурсов.

275. Во-вторых, доля стран «третьего мира» с населением более чем 2 млрд. человек в производстве промышленных товаров составляет только 7 процентов.

276. В-третьих, доля всех стран «третьего мира» в общем объеме международной торговли составляет менее 18 процентов.

277. В-четвертых, в то время как конечные потребители в промышленно развитых странах платят более 200 млрд. долларов США за основные сырьевые товары развивающихся стран, за исключением нефти, развивающиеся страны получают назад только 30 из 200 млрд. долларов США.

278. В-пятых, общая внешняя задолженность развивающихся стран уже превысила 250 млрд. долларов США и дефицит их платежного баланса составляет около 30 млрд. долларов США.

279. В результате этого развивающиеся страны неизбежно были вынуждены расширять экспорт, что привело к пагубным последствиям для качества жизни народов в этих странах. Подобное положение совершенно невыносимо в то время, когда ежегодные расходы на вооружение уже превысили 300 млрд. долларов США.

280. Вновь беря на себя обязательство способствовать созданию нового международного экономического порядка, Бангладеш считает необходимым также продолжать интроспекцию и подробное изучение прошлой деятельности и лучше рассматривать концептуальные рамки, в которых будет существовать новый порядок.

281. В сущности не хватало конкретных действий для наступления на нищету, в отношении системы производства, распределения дохода и богатств и социально-экономических структур. Среди наиболее важных уроков прошлого, на которые раньше практически не обращалось внимания, была явная бесплодность тех плановых моделей, в которых полностью оставалась без внимания важнейшая роль созидательного, новаторского труда народа в качестве основной движущей силы развития. Превращение этих людских ресурсов в жизнеспособный человеческий капитал для национального развития приобрело столь насущный характер, что требует первоочередного внимания.

282. Бангладеш считает, что среди важнейших элементов, которые должны быть включены в любой будущий перспективный план разработки нового международного порядка, особое внимание следует уделять следующему: во-первых, искоренение нищеты, голода, болезней и неграмотности и с этой целью принятие согласованных действий в международном сообществе; во-вторых, использование огромных людских ресурсов для производительных целей, что приведет к расширению занятости, большему производству товаров и услуг, которыми совместно будет пользоваться международное сообщество, и повысит благосостояние людей во всем мире; в-третьих, укрепление потенциала развивающихся стран в отношении индивидуальной и коллективной опоры на собственные силы путем расширения сотрудничества в экономической и других областях. Предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоится в Буэнос-Айресе в августе будущего года, имеет особое значение для достижения этой цели; в-четвертых, радикальное изменение социально-экономических структур, уделяя особое внимание аграрному и сельскому развитию, распределению богатства и средств производства, большая децентрализация вплоть до самого низшего уровня для обеспечения демократизации процесса принятия политических и экономических решений, развития самоуправления и местного руководства; в-пятых, уделение особого внимания роли и положению женщин, а также обеспечению их полного участия в национальном развитии и в процессе управления; в-шестых, новое определение международной политики в отношении передачи финансовых ресурсов с особым учетом потребностей наименее развитых и наиболее серьезно затрагиваемых развивающихся стран, а также определение вопросов, требующих использования потока накопленных ресурсов; среди них должны быть такие, как использование ресурсов морского дна и тех ресурсов, которые могут быть получены от разоружения, а также имеющая давнюю историю потребность развивающихся стран, органическая связь между специальными правами заимствования и развитием финансирования; в-седьмых, либерализация торговли путем ликвидации тарифных и нетарифных барьеров и решение проблемы возрастающей задолженности стран «третьего мира», в том числе изменение графиков выплаты существующих долгов и увязка выплаты долгов с передачей реальных ресурсов, а также превращение невыплаченных долгов наименее развитых стран в субсидии; в-восьмых, расширение наличия и доступа к продовольственным товарам с использованием необходимых структурных преобразований и технологических нововведений и с учетом того, что, в то время как создание Международного фонда сельскохозяйственного развития является значительным событием, другие механизмы, в частности скорейшее создание децентрализованной системы резервов основных продуктов питания, должны быть должным образом расширены; в-девятых, обеспечение того, чтобы

народ, пострадавший от стихийных бедствий, всегда был достаточно обеспечен всем необходимым, и в этой связи вопросы об административном укреплении Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и возможности деятельности международного агентства по оказанию помощи при стихийном бедствии должны быть серьезно изучены; в-десятых, адаптация науки и технологии для использования в целях развития стран «третьего мира» с учетом их требований и в связи с этим подготовка к предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике, ее результаты будут иметь особое значение для установления стратегии в этом отношении; в-одиннадцатых, расширение международного сотрудничества в области энергетических ресурсов, здесь Бангладеш поддерживает мысль Генерального секретаря о создании института энергии и считает, что эта задача должна быть срочно выполнена; в-двенадцатых, уделение должного внимания экономическому содержанию прав человека, которые не получали равного политического содержания, так как для подавляющего большинства народов, живущих в нищете, права человека могут иметь значение только тогда, когда будут обеспечены их основные экономические права, а именно: право на продовольствие, жилье, одежду и образование.

283. Вот 12 элементов, которые, как мы считаем, представляют собой важную основу для планирования стратегии развития на следующее Десятилетие, которое, во что мы верим, должно быть Десятилетием равноправия.

284. Г-н МАРТИНЕС (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Я бы хотел от имени своего правительства и от себя лично присоединиться к тем, кто с этой трибуны поздравил г-на Мойсова с избранием на пост Председателя тридцать второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Это единогласное избрание представляет собой не только справедливую дань его высоким качествам государственного деятеля, юриста и дипломата, но и должную дань его стране — Югославии, которая с достоинством сохраняла свою независимость в том мире, где так трудно избежать влияния и подчинения чрезвычайно могущественным и иногда непреодолимым политическим и экономическим силам.

285. Для меня является честью приветствовать делегации Джибути и Вьетнама, новых членов Организации Объединенных Наций, пожелать им успеха в выполнении их задач, роста и процветания их странам, которые были приняты в это содружество наций.

286. Эта очередная сессия Генеральной Ассамблеи особенно отягощена работой, поскольку в ее повестку дня включено более 125 вопросов. Справедливо, что из этих вопросов, естественно, одни носят более или менее текущий характер, другие — не новые, они перенесены с предыдущей сессии. Эти обстоятельства, однако, никоим

образом не принижают значения того, что следует рассмотреть большое число пунктов.

287. Каждый год Генеральная Ассамблея рассматривает различные доклады и различные предложения по тем предметам, которые неоднократно рассматривались в предыдущие годы. Это доказывает не только сложность и важность вопросов, но и широкое разнообразие тенденций, устремлений, интересов и мнений, которое разделяет людей и народы, характеризует их сложную природу. Мы никоим образом не можем обвинять Организацию в неэффективности или бездействии, потому что некоторые пункты надолго остаются в повестках дня Ассамблеи.

288. Новое правительство Сальвадора, которое пришло к власти всего три месяца назад, в первый раз выступает в Генеральной Ассамблее, и я представляю это государство. Я хотел бы коснуться, хотя и не очень подробно, некоторых включенных в повестку дня вопросов, в которых мы наиболее заинтересованы или которые наиболее глубоко затрагивают нас.

289. К усилиям по достижению разоружения, созданию безъядерных зон, укреплению международной безопасности, деколонизации и других благородных целей, которые предпринимаются в этой Организации на благо человечества, мы хотели бы также добавить постоянную неустанную борьбу за достижение общего развития народов, улучшение судьбы самых нуждающихся, борьбу с голодом, нищетой, болезнями, несчастьем, болью, горем во всех его проявлениях. В этой общей борьбе должны принимать участие все страны: большие и малые, богатые и бедные, слабые и сильные, развивающиеся и развитые, потому что всем выгодно обеспечить благосостояние будущих поколений во всем мире, а это может быть достигнуто только на основе общего сбалансированного развития, которое искоренит глубокие расхождения, существующие сейчас, и гарантирует подлинно человеческую жизнь для всех, а не только для немногих. Его Святейшество папа Иоанн XXIII справедливо сказал, что развитие народов — новое имя мира.

290. Моя делегация сожалеет о том, что по известным нам причинам, когда мы возобновили работу тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи в середине сентября, было невозможно достичь консенсуса и рассмотреть нерешенный в прошлом году вопрос о развитии экономического сотрудничества и решения, принятые Ассамблеей на ее седьмой специальной сессии, в то время когда анализировались решения Конференции по международному экономическому сотрудничеству, проходившей недавно в Париже. Поскольку эта сессия предпримет новые попытки в этом отношении, мы надеемся, что на этот раз будет достигнут необходимый консенсус.

291. Будет чрезвычайно досадно, если развивающиеся страны в конечном счете не добьются успеха в своих усилиях по созданию и укреплению нового международного экономического порядка.

Это означало бы отход на шаг назад от результатов седьмой специальной сессии, на которой, к счастью, существовал искренний дух сотрудничества между промышленно развитыми и развивающимися странами, а открывшиеся широкие перспективы сотрудничества и понимания поддерживали надежду более чем двух третей населения земного шара. Общеизвестно, что новый международный экономический порядок, который был бы более справедлив, чем тот, который существовал до этого, будет выгоден для всех секторов.

292. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность Декларации, принятой министрами иностранных дел Группы 77-ми на встрече, состоявшейся 29 сентября 1977 года здесь, в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций [см. A/32/244], и, в частности, подчеркнуть концепции, выраженные моим уважаемым коллегой министром иностранных дел Уругвая в его блестящем выступлении в качестве представителя латиноамериканской группы государств.

293. Сальвадор принимал и будет принимать активное участие в третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Работа Конференции по таким важным вопросам, как развитие и кодификация этой новой области права, имеет важнейшее значение для экономического развития всех народов мира. Орган, который будет создан для разработки морского дна на благо всех, должен располагать необходимыми полномочиями для того, чтобы должным образом гарантировать интересы международного сообщества. Этот и другие аспекты вопроса должны быть рассмотрены на предстоящем заседании Конференции в Женеве на основе пересмотренного единого текста¹⁸ для переговоров, и следует надеяться, что все препятствия будут преодолены — препятствия, которые до этого мешали завершить работу по такому важному документу, как морское право. Принятие его тем более необходимо, если принять во внимание, что отсрочка в его подписании и претворении в жизнь может привести к односторонним действиям морских держав, которые нанесут ущерб интересам других наций.

294. В повестке дня этой сессии имеются некоторые пункты по двум различным проблемам, которые, тем не менее, тесно взаимосвязаны в определенных отношениях. Я имею в виду права человека и международный терроризм.

295. Мое правительство твердо поддерживает осуществление и защиту прав человека, что широко гарантировано нашей политической конституцией.

296. Кроме Всемирной декларации прав человека и других документов Организации Объединенных Наций по конкретным вопросам вступили в силу

¹⁸ См. *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том VIII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.V.4), документы A/CONF.62/WP.10.

два новых документа: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах.

297. Таким образом, несмотря на положение пункта 7 статьи 2 Устава, где освещается принцип невмешательства, права человека, которые относятся к внутренним законам государств, также распространились и на область международного права. Об этом свидетельствуют Декларация, упомянутые мною пакты и Межамериканская конвенция по правам человека, которая была подписана в Сан-Хосе 22 ноября 1969 года и которая, как мы надеемся, скоро вступит в силу. Государства свободно взяли на себя обязательства развивать, гарантировать и уважать права человека в соответствии с международным гражданским правом. Это обязательство носит не только моральный, но и юридический характер.

298. В соответствии с существующей системой в Организации Объединенных Наций, а также на межамериканском уровне, на различных комиссиях по правам человека лежит долг предпринимать действия в случае нарушения прав человека. Ни одно государство не может и не должно обходить эти комиссии и самостоятельно расследовать положение, касающееся прав человека в другом государстве. Это, несомненно, равнозначно вмешательству, хотя и в гуманитарных целях, которое тем не менее является нетерпимым. Более того, такое отношение может быть истолковано как недружелюбное и, таким образом, нанести ущерб дружественным отношениям между странами.

299. Сальвадор согласен с мыслью о том, чтобы в Организации Объединенных Наций был верховный комиссар по правам человека, — мыслью, высказанной французским профессором Рене Кассеном, память которого мы чтим и который предложил несколько лет назад создать подобный пост главного прокурора Организации Объединенных Наций по правам человека. Несомненно, создание поста верховного комиссара было бы позитивным шагом в этом отношении.

300. Моя страна всегда была против всех форм дискриминации и будет продолжать поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по искоренению ненормальной практики, все еще существующей в некоторых частях мира, которая противоречит достоинству человека и поэтому является вопиющим нарушением прав человека.

301. Международный терроризм — зло, которое затрагивает многие народы мира, в том числе и народы Латинской Америки, и к совершению которого подстрекают иностранные правительства, — должен быть осужден и отвергнут всеми. Это вызывает озабоченность Организации Объединенных Наций с того времени, как в 1972 году Генеральный секретарь представил эту тему на рассмотрение Ассамблеи¹⁹.

¹⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Приложения*, пункт 92 повестки дня, документы A/8791 и Add.1.

302. В последние годы преступления террористов часто имели место и в Сальвадоре, особенно в таких формах, как похищение, вымогательство, убийства важных и прогрессивных деятелей, которые приносят пользу стране.

303. Мое правительство, сознавая трудности борьбы с таким преступлением, как терроризм, будет радо сотрудничать в действиях, которые эта сессия Генеральной Ассамблеи или другие органы Организации Объединенных Наций предпримут, если не для того, чтобы искоренить, что представляется невозможным, то по меньшей мере для того, чтобы уменьшить число актов терроризма и их невыносимые последствия.

304. Во внутренней борьбе против этого зла нашего времени правительства обычно прибегают к приостановлению конституционных гарантий для того, чтобы поддерживать общественный порядок и обеспечить безопасность государства. Осуществление соответствующих полномочий государств в разумных рамках не должно и не может толковаться на международном уровне как нарушение прав человека, поскольку целью является защита общества и отдельных лиц от опасности терроризма: активного или потенциального.

305. Деятельность по деколонизации, которая была начата и успешно осуществлялась этой Организацией в течение ряда лет, продолжает фигурировать в качестве одного из основных вопросов в повестке дня Генеральной Ассамблеи. Моя делегация будет поддерживать все инициативы, направленные на оказание поддержки народам, стремящимся к достижению независимости, а также чаяний тех, кто защищает свою территориальную целостность, в частности таких стран, как Гватемала и Аргентина, Белиз и Мальвинские острова.

306. В отношении Белиза Сальвадор, который с крайним беспокойством следил за напряженностью, возникшей несколько месяцев назад в центральноамериканском регионе, в настоящий момент с удовлетворением следит за переговорами между гватемальским и английским правительствами, дающими благоприятные перспективы мирного урегулирования с учетом устремлений Гватемалы и интересов народа Белиза.

307. Латиноамериканские страны с удовлетворением отмечают результаты переговоров, продолжавшихся более 13 лет, между правительствами Панама и Соединенными Штатами Америки по вопросу о Панамском канале. Несомненно, президент Картер и его непосредственные предшественники сделали серьезные попытки должным образом удовлетворить устремления панамского народа, за что благородно выступало его правительство. Два договора, подписанных в Вашингтоне 7 сентября, призваны заменить первоначальный договор, подписанный в 1903 году, и вступят в силу после того, как панамский народ примет их в результате плебисцита и их одобрит американский сенат в соответствии с конституцией.

308. Правительство Сальвадора считает, что усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, смогут в ближайшем будущем, если не полностью ликвидировать напряженность, вызванную положением на Ближнем Востоке и на Кипре, то по меньшей мере значительно ее ослабить и в любом случае предотвратить усугубление положения, которое привело бы к новым вооруженным конфликтам, которые, очевидно, поставят под угрозу мир и безопасность всех народов.

309. Перспективы созыва в ближайшем будущем Совещания по Ближнему Востоку, и прежде всего позиция правительства Израиля, в последние недели дают возможность предвидеть, что переговоры, вероятно, приведут к позитивному результату. Признание существования Израиля арабскими государствами и справедливое удовлетворение устремлений последних, в особенности народа Палестины, разумеется, будут основой прочного мира в этом регионе.

310. В отношении Кипра мы также выражаем надежду на то, что противоречащие друг другу интересы удастся примирить, чтобы таким образом обеспечить мирную жизнь всего населения Кипра.

311. Часто говорят, что в сегодняшнем мире произошли глубокие изменения; что проблемы, стоящие перед ним, являются столь серьезными и сложными, что мир находится на перекрестке, что это самый критический и самый жизненно важный момент в его истории, и т. д., и т. д. Это повторяют из года в год с данной трибуны, мы привыкли слушать такие слова и почти не понимаем, что в сущности нечто серьезное и непоправимое могло бы обрушиться на человечество. Справедливо то, что могут произойти события, которые будут способствовать улучшению жизни человечества на этой планете или, наоборот, приведут к катастрофе, к тем событиям, которые ввергнут нас в ужас.

312. Наша Организация, Организация Объединенных Наций, имеет силу, которая заставляет надеяться, верить в бога — и только это может придать нам спокойствие духа.

Г-н Мойсов (Югославия) вновь занимает место Председателя.

313. Г-н ШАРЛЬ (Гаити) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я имею честь от имени делегации Гаити сердечно поздравить вас в связи с избранием на этот пост нашей Ассамблеи. Этот выбор поможет создать энергичные темпы в работе нашей тридцать второй сессии, перед которой стоят актуальные и важные проблемы. Моя делегация хотела бы заверить вас в таком же сотрудничестве, которое у нас было с вашим выдающимся предшественником и уважение к которому мы хотели бы засвидетельствовать в связи с его уходом.

314. Что касается Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, мы передаем ему наши поздравления и выражаем глубокую признательность

за его неустанные усилия в деле содействия Организации Объединенных Наций.

315. Делегации Гаити чрезвычайно приятно приветствовать Социалистическую Республику Вьетнам, которая ценою колоссальных жертв сумела добиться своего единства и суверенитета.

316. Нам также чрезвычайно приятно отметить тот факт, что братская Республика Джибути добилась независимости, и мы уверены в том, что она будет жить в условиях мира и процветания, отмеченных единством всех ее детей.

317. Среди вопросов, рассматриваемых на данной сессии Генеральной Ассамблеи, вопрос о правах человека особенно важен для нашей делегации. Наш интерес к этой проблеме связан с тем, что наша страна родилась в результате борьбы за права человека. Это означает, что никакая информация, касающаяся того, что может содействовать укреплению достоинства человека, не должна оставаться безызвестной. Наша история, как и история других народов, знала этапы подъема и падения, что иногда вынуждало нас принимать исключительные меры для урегулирования исключительных ситуаций. Однако мы всегда верили в непреходящий характер и место прав человека в существовании государств. Немногие государства могут заявить о том, что они не знали в своей истории такого периода трудных моментов, который вынуждал их прибегать к временному приостановлению некоторых статей основных законов; последние вновь осуществлялись после окончания кризиса, вызвавшего применение временных мер по приостановлению конституционных гарантий.

318. Наша страна вступила в новую фазу своего существования. Народ Гаити понял, что объединение и мобилизация всех жизнедеятельных сил страны являются необходимыми для того, чтобы успешно решить все самые насущные проблемы, стоящие перед государством. Поэтому правительство Гаити под мудрым руководством пожизненного президента Его Превосходительства г-на Жан-Клода Дювалье, занятое проблемой усиления национального примирения, считает, что нет необходимости в принятии определенных мер, направленных на обеспечение поддержания мира на Гаити и национальной целостности. Таким образом, это решение было принято для того, чтобы нормализовать условия нашей повседневной жизни.

319. Сегодня мы можем подтвердить, что в наших тюрьмах нет ни одного политического заключенного. Мы призывали к патриотизму наших бывших соперников, к тому, чтобы они присоединились к нам в великой войне против голода, болезней, неграмотности, безработицы и т. п. в рамках наших законов и прав человека.

320. Был предпринят ряд мер, и правительство Гаити, среди прочего, только что присоединилось к Американской конвенции по правам человека, которая известна также под названием «Пакт

Сан-Хосе, Коста-Рика», и предполагает пригласить Межамериканскую комиссию по правам человека ОАГ посетить Гаити в любое, удобное для нее время, с тем чтобы она могла ознакомиться на месте с позитивным развитием положения, что имеет место в политической, экономической и социальной областях. Помимо прочего, законодательная палата Гаити только что проголосовала за предложение исполнительного органа, касающееся закона о создании трибунала по государственной безопасности, который, в соответствии с нашей конституцией, будет состоять из гражданских лиц; они будут судить граждан, обвиняемых в преступлениях против государственной безопасности. Все эти действия демонстрируют явное желание моего правительства содействовать обеспечению прав человека.

321. Одним из самых важных событий этого года для нас, в Латинской Америке, является решение вопроса о Панамском канале.

322. Весь народ Гаити с удовлетворением отметил подписание соглашений между Соединенными Штатами Америки и Республикой Панама, которые подтверждают новый статус канала. Мы все также с удовлетворением отмечаем это событие, поскольку в определенный момент нашей истории строительство этого канала сказалось на Гаити. Действительно, оно в значительной мере содействовало американской оккупации Гаити во имя необходимости защиты этого важного пути. Мы присоединяемся к народу Панамы и приветствуем результаты переговоров, которые привели к изменению прежнего Договора.

323. Мы хотели бы верить, что заключение нового договора будет новым этапом в отношениях между странами Латинской Америки и Соединенными Штатами Америки — этапом, который, по-видимому, осветит путь к новому подходу в их внешней политике.

324. Мы все в Америке отметили конец системы, существовавшей в течение долгого времени, даже слишком долгого времени, и препятствовавшей развитию более гармоничных отношений между нашими странами и нашим могущественным соседом на севере.

325. Республика Гаити глубоко озабочена развитием событий на юге Африки, на Ближнем Востоке и на Кипре, которые угрожают международному миру и тесно связаны с улучшением условий жизни народов «третьего мира».

326. Правительство Гаити по-прежнему глубоко озабочено взрывоопасным положением, существующим в Намибии и Зимбабве. Полностью одобряя положения Декларации Мапуту и поддержку, оказываемую этим народам, правительство Гаити подтверждает свою солидарность с борьбой, целью которой является национальное освобождение. Мы с интересом следили за англо-американскими инициативами и обсуждением в Совете Безопасности, направленными на поиски быстрого урегулирования конфликта в этой части мира.

Мы полагаем, что необходимо предпринять все возможные усилия для того, чтобы обеспечить успех этих шагов. Однако в случае неудачи Совет Безопасности, а вместе с ним все международное сообщество должны быть готовы нести ответственность, используя все средства, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы предоставить африканскому народу, жертве многих несправедливостей, полные права на равенство, достоинство и счастье.

327. Тем временем доблестные борцы за свободу обеспечат и должны обеспечить постоянную бдительность. Мы полагаем, что в конечном счете именно они должны решить вопрос силой оружия. Мы уверены, что международное сообщество будет продолжать оказывать им материальную, моральную и политическую поддержку, которая поможет им в достижении конечной цели.

328. Мое правительство также с озабоченностью отмечает положение наших братьев в Южной Африке, которые в своей собственной стране живут в условиях, почти равных рабству. Эта человеческая драма, вызванная апартеидом, осуждена всеми людьми доброй воли. Мы осуждаем любую форму дискриминации, основанную на расе, религии или национальности. Мы безоговорочно поддерживаем Декларацию действий против апартеида, принятую в Лагосе, и хотели бы выразить надежду, что программа действий, рекомендованная этой Декларацией, будет строго выполняться всеми членами международного сообщества. Это позволит нам в ближайшем будущем принять здесь подлинную делегацию Южной Африки, представляющую большинство населения.

329. Делегация Гаити приветствует советско-американское заявление по Ближнему Востоку, опубликованное 1 октября, и надеется на срочное проведение Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. Мы выражаем признательность этим двум государствам — членам Организации Объединенных Наций за дух взаимопонимания и сотрудничества, который они проявили в соответствии с их ответственностью как постоянных членов Совета Безопасности, основной целью которого является обеспечение и поддержание международного мира и безопасности. Чувство долга, проявленное ими, содействует повышению престижа Совета Безопасности и в то же время может сделать возможным наступление новой эры прочного мира в этом районе, народ которого слишком часто был жертвой бедствий войны.

330. В этом отношении мы считаем, что, с одной стороны, резолюции 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, хотя они могут быть по-разному истолкованы, предлагают наилучшие рамки для переговоров и, с другой стороны, все заинтересованные стороны должны быть представлены. Иначе мы столкнемся с риском невозможности достижения взаимоприемлемого соглашения. Тем временем стороны в конфликте не долж-

ны предпринимать какие-либо действия, которые могли бы помешать процессу переговоров.

331. Необходимо, чтобы мир был восстановлен в этой части земного шара, и мы считаем, что воюющие стороны в первую очередь извлекут из этого пользу.

332. Что касается Республики Кипр, то мы с сожалением отмечаем, что стороны в конфликте пока еще не нашли формулы примирения, которая позволила бы им объединиться, не принимая во внимание все разногласия, в более расширенном по составу сообществе, их родине. Организация Объединенных Наций должна содействовать тому, чтобы были предприняты новые инициативы для возобновления переговоров. С нашей стороны мы поддерживаем все решения, принятые самими сторонами без какого-либо давления извне.

333. Моя делегация хотела бы подчеркнуть, что ее позиция по кипрскому вопросу не является отклонением ни от принципа самоопределения, ни от принципа уважения территориальной целостности и суверенитета государств. Эти принципы являются краеугольным камнем внешней политики правительства Гаити. Мы считаем, что Кипр является особым случаем, который во многом напоминает положение на острове Гаити, которое мы имели с Доминиканской Республикой. Мы твердо придерживаемся принципа самоопределения и прав всех народов на национальную независимость. Любая попытка определенных государств в отношении их бывших колоний — вновь колонизировать молодые независимые государства или те государства, которые скоро станут независимыми, — не найдет поддержки у Республики Гаити.

334. Наша делегация с удовлетворением отмечает включение в повестку дня тридцать второй сессии пункта о неприменении силы в международных отношениях [пункт 37 повестки дня] и предлагает в ближайшее время вместе с другими заинтересованными делегациями приложить совместные усилия в целях разработки проекта конвенции по данному вопросу. Мы не заинтересованы в том, чтобы оставаться в стороне от подобных действий, поскольку мы не располагаем никакой силой, которую мы, гаитяне, могли бы использовать; наша единственная сила заключается в стремлении нашего народа противостоять любой агрессии, откуда бы она ни исходила. Вместе с официальной признанием такого принципа на основе конвенции отпадет необходимость в гонке вооружений, поглощающей большое количество ресурсов, которые могли бы быть использованы в гуманитарных целях.

335. В отношении вопроса о морском праве наша делегация с сожалением отмечает отсутствие реального прогресса в переговорах и вновь заявляет о своей приверженности принципу общего достояния человечества. Мы призываем промышленно развитые страны на ближайшей сессии проявить большее взаимопонимание и боль-

шее желание к сотрудничеству, с тем чтобы можно было в скором будущем заключить договор.

336. Что касается национального права, мое правительство, исходя из полноты своего суверенитета, в период с 10 по 14 августа 1977 года приступило в Порт-о-Пренсе к первой фазе переговоров между Республикой Куба и Гаити в отношении демаркации исключительной экономической зоны двух государств. И в конце этого месяца представители двух правительств должны провести встречу в Гаване для того, чтобы заключить окончательное соглашение по этому вопросу.

337. После более чем трех десятилетий проведения бесконечной дискуссии по вопросу экономического развития стран «третьего мира» пора бы Организации Объединенных Наций подвести итог достижениям, поскольку — несмотря на многочисленное распространение организаций, на проведение переговоров и международные соглашения, — проблемы развивающихся стран все еще требуют неотложного внимания и согласованных усилий промышленно развитых стран всего мира.

338. Эти проблемы остаются во всей своей сложности, и их решение зависит от большего взаимопонимания и диалога на международном уровне, требуемого для создания нового международного порядка, хотя некоторые правительства и предпочитают формулировать свою политику в изоляции.

339. Правительство Гаити также хотело бы выразить сожаление по поводу того, что последняя Конференция по международному экономическому сотрудничеству не представила структурных изменений, которых требует международная экономическая система, и не предложила срочных решений актуальных проблем, стоящих перед странами «третьего мира».

340. До настоящего времени не было возможности найти какое-либо приемлемое решение проблемы колебания цен на сырьевые товары, что сказывается на процессе развития. В общем плане усилия, направленные на улучшение положения стран — производителей сырьевых товаров и на обеспечение их доступа к мировым рынкам, быстро нейтрализовались странами-потребителями.

341. Говоря о ценах на сырьевые товары, можно сказать даже о значительном их повышении в последнее время. К несчастью, не все развивающиеся страны в равной степени получили от этого выгоды. Для некоторых из них, включая и мою страну, это повышение цен на сырьевые товары означало лишь повышение цен на готовые изделия, будь то средства потребления или средства производства. Производители очень быстро переложили повышение цен на потребителя; результатом этого для развивающихся стран явилось то, что только небольшое количество сырьевых продуктов могло быть экспортировано, и спрос на внешнем рынке был очень слабым, что привело к увели-

чению дефицита в коммерческом платежном балансе. Для этих стран, находящихся на грани банкротства как незамедлительным последствием такого повышения, необходимо предпринять срочные шаги, с тем чтобы они сумели не только сократить колоссальный дефицит платежного баланса, но и расширить и диверсифицировать базу своей экономики. Это обеспечит увеличение их экспорта и сделает более конкурентоспособными на мировом рынке. Таким образом они смогут обеспечить соответствующие поступления в иностранной валюте, столь необходимые для финансирования планов развития. Только таким путем они смогут выйти из порочного круга хронической отсталости, чтобы впервые добиться экономической независимости, хотя и относительной. Это содействие, независимо от формы его оказания, будет приемлемо в той степени, в какой оно не будет связано с условиями, затрагивающими независимость и политический суверенитет того или иного государства.

342. Увеличение цен на сырьевые товары не является единственным фактором установления слишком высоких цен на готовые изделия. Упомянулось о стоимости переработки сырьевых товаров в полуфабрикаты и конечные продукты, вместо того чтобы сделать акцент на инфляционистской политике в области заработной платы. Давно пора развитым странам признать, что при сложившемся положении бедным странам невозможно продолжать придерживаться стандарта жизни, существующего для населения богатых стран. Единственным способом для преодоления этой трудности является содействие местным изменениям в области сырьевых товаров, что поможет устранить или хотя бы уменьшить влияние постоянной парализующей безработицы.

343. Другим фактором, который постоянно сказывается на росте цен на готовые изделия, являются завышенные ставки на морские перевозки. И в этом плане промышленно развитые страны фактически обладают монополией, что позволяет им день ото дня повышать уже высокие цены в области морских перевозок.

344. Учитывая произвольный характер этих цен, можно сказать также и об их дискриминационном аспекте. Несерьезные предлоги в отношении рентабельности определенных маршрутов в отличие от других дают возможность завышения цен, используемых промышленно развитыми странами, хотя не учитывается фактор расстояния. Это действительно несправедливое положение, которое необходимо исправить.

345. Рост цен на нефть так серьезно сказался на национальной экономике многих стран, что на этом вопросе следует остановиться отдельно. Его последствия для экономики Гаити были непосредственными и весьма серьезными. В прошлом году Гаити выплатила почти на 16 млн. долларов больше за то же количество нефти, которое было приобретено в предыдущем году. Это равноценно половине всей иностранной помощи на этот год. Учитывая сложившуюся ситуацию и во избежа-

ние общего застоя, правительство Гаити приняло срочные меры для того, чтобы понизить налог на импорт нефти, облегчив тем самым жизнь потребителей и, в частности, людей с небольшим доходом, которые страдают от этого в наибольшей степени. Эти действия правительства Гаити, хотя они и свидетельствуют о его решимости сохранить уровень жизни населения, значительно сказались на общественной казне, финансирующей государственный сектор. Такая ситуация по-прежнему требует весьма серьезных жертв в нашей стране. Мы с ними согласились, поскольку считаем, что требования стран «третьего мира» — производителей нефти — являются справедливыми. В ответ на это мы надеемся, что эти страны в кратчайшие сроки разработают план оказания содействия развивающимся странам, дающий приоритет в первую очередь тем, кто в этом больше всего нуждается.

346. Кроме того, было бы неплохо, если бы те страны, которые располагают избытком капиталов, предоставляли развивающимся странам режим наибольшего благоприятствования в области инвестиций. Это позволило бы, во-первых, внести вклад в быстрый рост уровня жизни населения этих стран путем сокращения уровня безработицы; во-вторых, не участвовать в общем ухудшении окружающей среды развивающихся стран, которые уже являются жертвами сверхиндустриализации; и, в-третьих, проявить солидарность в отношении своих менее удачливых братьев в «третьем мире».

347. Хотя картина является довольно мрачной, следует еще упомянуть и о серьезном продовольственном кризисе, сказавшемся в различных регионах мира. Это является в большой степени результатом неблагоприятных климатических условий, оказывающих влияние на окружающую среду. Пока одни из этих стран будут в состоянии, — по мере того, как условия меняются, — достигнуть своей прежней производительности, другие, такие как страны Сахели, пострадавшие наиболее серьезно, рискуют остаться в прежнем положении до тех пор, пока международное сообщество, ФАО, ВОЗ и другие неправительственные учреждения не окажут им необходимую чрезвычайную помощь.

348. Наконец, в других странах, где традиционные методы производства остаются архаичными, земля не может прокормить все возрастающее население. Поэтому на плодородных землях необходимо более активно применять культивирование, а на обедненных почвах — не только культивировать, но и использовать современную сельскохозяйственную технику. Развитые страны так же, как и развивающиеся страны, должны в сотрудничестве с ФАО и Международной ассоциацией развития создать необходимые условия для обработки этих земель.

349. Со своей стороны, правительство Гаити начало осуществление широкой программы сельскохозяйственного развития, которая предусматривает интенсивное использование удобрений, более

широкое внедрение сельскохозяйственной техники и ирригацию тысячи гектаров неорошаемой земли.

350. Во всяком случае мы полагаем, что нехватка сельскохозяйственной продукции в международном масштабе не может быть ликвидирована без разработки международного плана потребления и производства с участием ФАО.

351. Одним из факторов, который может отрицательно сказаться на результатах международной сельскохозяйственной политики, является рост численности мирового населения, который должен контролироваться четкими национальными мероприятиями с помощью заинтересованных международных организаций.

352. Две из наиболее актуальных проблем, стоящих перед мировой экономикой и имеющих чрезвычайно пагубное воздействие на экономику развивающихся стран, — это валютная нестабильность и инфляция. Колебания валютного курса, в условиях которого развивающиеся страны поддерживают свои резервы, имели отрицательные последствия для международной торговли и для планов развития развивающихся стран в целом. Нет никаких сомнений в том, что существующая валютная система не отвечает усилиям развивающихся стран. Увеличение объема мировой торговли, на который она была нацелена, идет на пользу только развитым странам.

353. МВФ необходимо перестроить, обеспечив более широкое участие развивающихся стран в принятии решений этой организацией. И наконец, важно предпринять меры для гарантии международной валютной стабильности. Эта стабильность, следует сказать, недостаточна для регулирования торгового баланса между богатыми и бедными странами. Она может быть достигнута путем переоценки всей системы международных торговых отношений и ликвидации протекционистских мер, таких как запретительные налоги, системы квот и преференций и т. п.

354. Мы далеки от мысли о том, что этих целей легко достичь. Необходимо учитывать масштабность подобных задач. Мы понимаем, что этот масштаб гигантский. Однако он не выходит за рамки наших возможностей; необходимо использовать все наши физические, интеллектуальные, моральные и экономические ресурсы.

355. В заключение правительство Гаити вновь заявляет о своей приверженности принципам Устава Организации Объединенных Наций и вновь подтверждает свою веру в разум и мудрость собравшихся здесь представителей. Мы убеждены в том, что с проявлением доброй воли эти проблемы, которые на первый взгляд представляются неразрешимыми, будут постепенно решены на благо всего человечества.

356. Г-н ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предоставляю слово представителям, желающим осуществить свое право на ответ. Как помнят представители, Генеральная Ассамблея

приняла решение о том, что выступления в осуществление права на ответ должны быть ограничены 10 минутами, и я уверен, что представители проявят дух сотрудничества в соблюдении этого ограничения.

357. Г-н МОЛИНА ОРАНТЕС (Гватемала) (*говорит по-испански*): В конце вчерашнего дневного заседания представитель правительства Кубы использовал оскорбительные формулировки в адрес правительства Гватемалы в связи с требованием моего правительства к правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в отношении территории Белиза, оккупированной этой великой державой.

358. Кубинский представитель заявил, что территория Белиза не получает независимости, потому что

«...реакционная диктатура, которая угнетает Гватемалу, готова осуществить аннексию силой, как только эту страну покинет управляющая держава» [19-е заседание, пункт 268].

Кубинский представитель продолжил свои несправедливые обвинения против моей страны, сказав о том, что Куба поддерживает независимость, суверенитет и территориальную целостность Белиза.

359. Я хочу, чтобы кубинский представитель знал, что нас не запугают его завуалированные угрозы, хотя мы все еще помним о том, что мир потрясло вмешательство кубинцев в Африке и в различных странах Латинской Америки, а также в тех странах, куда было проявлено желание экспортировать кубинскую революцию.

360. Называя правительство моей страны диктатурой, представитель Кубы, видимо, забывает о том, что за последние 20 лет в Гватемале у власти находились семь правительств, придерживавшихся различных политических кредо, но свободно избиравшихся народом. В нашей системе правления существуют исполнительная, законодательная и судебная власти, которые полностью не зависят одна от другой. Эти власти гарантируют осуществление демократии и разделение власти. Он забывает, что свобода слова гарантируется так же, как и соперничество политических партий.

361. Представитель Кубы, вероятно, забыл о том, что в его собственной стране все эти характерные черты демократии уже давно отложены в сторону, заменены сильной полицейской системой, которая не является лучшей из утопических систем.

362. Говоря о проблеме Белиза, представитель Кубы осуществляет вопиющее вмешательство в такое дело, которое не подпадает под компетенцию его правительства, и мое правительство его полностью отвергает.

363. В заявлении в Генеральной Ассамблее от 30 сентября 1977 года [15-е заседание] я сказал о том, что правительство Гватемалы на протяжении всей своей истории сохранило веру в эф-

фективность мирных средств для урегулирования конфликтов между государствами, хотя это иногда и представляется трудным. Именно с этой твердой убежденностью мы начали переговоры с правительством Соединенного Королевства, имея в виду достижение нового соглашения, направленного на справедливое и достойное урегулирование векового спора с этой великой державой в отношении территории Белиза, — соглашения, которое примирило бы интересы Белиза с законными интересами народа Гватемалы.

364. Я также выражаю надежду нашей делегации на то, что продолжающийся сейчас процесс переговоров не будет подвергаться вмешательству стран, не участвующих в этом споре, которые не выполняют свой долг воздерживаться, проявлять беспристрастность, что должно господствовать на переговорах. Вместо того, чтобы содействовать урегулированию конфликта, они усугубляют и осложняют его.

365. Мы вновь повторяем свое осуждение вмешательства Кубы в урегулирование вопроса о Белизе.

366. Сегодня представитель Барбадоса назвал на этом заседании Гватемалу воинственной страной в связи с ее давними притязаниями на территорию Белиза. В сущности это твердая и непоколебимая позиция Гватемалы в отношении правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, и она претендует на территорию, отнятую у нее силой. Гватемалу даже обвиняли «в злостных намерениях вторжения в Белиз». Однако представитель Барбадоса сознательно умолчал о том важном факте, что Белиз как колония Соединенного Королевства защищен всей военной мощью великой колониальной державы, которая содержит в этом районе все мощные виды оружия, включая самое совершенное оружие в мире. В ряде случаев в районе находились военно-морские подразделения этой великой державы, использовалась политика «канонерок», которая в наши дни является анахронизмом.

367. Представитель Барбадоса похвалил, с весьма понятной последовательностью, позицию правительства Соединенного Королевства, но не упомянул о том факте, что необычное разрывание вооруженных сил Соединенного Королевства может свидетельствовать о воинственной позиции.

368. Наше правительство вновь подтверждает, что оно не стремится к военной конфронтации с Соединенным Королевством, поскольку мы верим в мирные пути урегулирования конфликтов, лежащие в основе этой Организации. По этим причинам мы с надеждой смотрим на переговоры, которые в настоящее время ведутся с правительством Соединенного Королевства; мы надеемся, что при наличии доброй воли и желании урегулировать конфликт может быть достигнуто удовлетворительное соглашение.

369. Г-н РОС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Министр иностранных дел Чили г-н Патрисио

Карвахаль в своем заявлении сегодня во второй половине дня затрагивал вопрос о суверенитете районов Антарктики, находящихся под суверенитетом Аргентины. Мы обязаны отвергнуть это заявление.

370. В соответствии с разделом, который озаглавлен «Отношения с Аргентиной», наша делегация хотела бы указать на то, что позиция Аргентины в этом отношении была открыто изложена и хорошо известна правительству Республики Чили.

371. Г-н ВИЕРА (Куба) (*говорит по-испански*): Представитель Гватемалы пространно говорил о заявлении министра иностранных дел Кубы, сделанном вчера [19-е заседание], в котором достойным образом говорилось о политике режима Гватемалы, в частности в отношении ее угрозы независимости Белиза.

372. Стоило бы еще раз напомнить о том, что, каковы бы ни были последние семь президентов Гватемалы, сменявшие друг друга, те, кто сейчас находится у власти, являются прямыми преемниками режима, который в 1954 году, вопреки воле народа Гватемалы, был навязан ей Центральным разведывательным управлением. Это не просто заявление Кубы. Это было подтверждено результатами расследования конгресса Соединенных Штатов Америки.

373. Настоящий режим является преемником режима, который позволил использовать территорию Гватемалы для действий предателей и наемников против Кубы. И сам правитель Гватемалы в то время признавал это публично. Эти наемники были вооружены, обучены и подготовлены в Гватемале, с территории которой они произвели акты империалистической агрессии против Кубы, хотя их разбили за 72 часа.

374. Данный режим на протяжении долгой истории голосования в Организации Объединенных Наций по любому колониальному вопросу, по апартеиду или Ближнему Востоку или по любому другому подобному вопросу всегда был на стороне самых реакционных тенденций, возражая против воли народов.

375. Мне представляется, что заявление в отношении поддержки Кубой территориальной целостности, независимости Белиза волнует представителя Гватемалы. Это еще больше взволновало бы его, если бы он ознакомился с отчетами последней сессии Ассамблеи, где бы он увидел, что 115 стран поддерживали право на самоопределение и независимость народа Белиза.

376. По этим причинам делегация Кубы в дополнение к осуждению шовинистических и милитаристских заявлений правительства Гватемалы хотела бы еще раз обратить внимание Ассамблеи на угрозу, нависшую над народом Белиза, и присоединить свой голос к голосам делегации Ямайки и Барбадоса, вновь заявляя о своем осуждении и о том, что Белиз не является независимым в результате политики правительства Гватемалы.

Заседание закрывается в 19 час. 50 мин.